



# Ausleger komplett

## Jib / Flèche

<b>Ausleger-Abspannung 25m</b> Jib suspension Haubanage de flèche	<b>- 812.100</b>	<b>G 1</b>
<b>Ausleger-Abspannung 30m</b> Jib suspension Haubanage de flèche	<b>- 812.200</b>	<b>G 3</b>
<b>Ausleger-Abspannung 35 / 40 / 45 / 50m</b> Jib suspension Haubanage de flèche	<b>- 812.300</b>	<b>G 4.1</b>
<b>Ausleger-Abspannung 55m</b> Jib suspension Haubanage de flèche	<b>- 812.400</b>	<b>G 4.4</b>
<b>Ausleger-Abspannung 60m</b> Jib suspension Haubanage de flèche	<b>- 812.500</b>	<b>G 4.6</b>
<b>Ausleger-Anlenkstück</b> Jib pivoting section Pied de flèche		<b>G 5</b>
<b>Montagebügel</b> Assembly bracket Etrier de montage		<b>G 7.1</b>
<b>Elektroinstallation Ausleger</b> Electric installation, jib Installation électrique, flèche		<b>G 8</b>
<b>Auslegerzwischenstück 10m</b> Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche	<b>- 621.000</b>	<b>G 10</b>

<b>Auslegerzwischenstück 12m</b>	<b>- 622.000</b>	<b>G 11</b>
Intermediate jib section		
Élément intermédiaire de flèche		
<b>Auslegeraufhängung</b>		<b>G 12</b>
Jib suspension		
Suspension de flèche		
<b>Auslegerzwischenstück 5m</b>	<b>- 623.000</b>	<b>G 13</b>
Intermediate jib section		
Élément intermédiaire de flèche		
<b>Auslegerzwischenstück 10m</b>	<b>- 631.000</b>	<b>G 14</b>
Intermediate jib section		
Élément intermédiaire de flèche		
<b>Auslegerzwischenstück 5m</b>	<b>- 632.000</b>	<b>G 15</b>
Intermediate jib section		
Élément intermédiaire de flèche		
<b>Ausleger-Kopfstück</b>		<b>G 16</b>
Jib head section		
Pointe de flèche		
<b>Drallfänger</b>		<b>G 19</b>
Twist compensator		
Dispositif antigiratoire		
<b>Lasthaken</b>		<b>G 20</b>
Load hook		
Crochet de levage		
<b>Fahrkorb</b>		<b>G 23</b>
Maintenance cage		
Cabine d'ascenseur maintien en état		
<b>Laufkatze</b>		<b>G 25</b>
Trolley		
Chariot de distribution		
<b>Spannvorrichtung</b>		<b>G 28</b>
Tensioning device		
Dispositif tendeur		
<b>Katzfahrwerk KAW 160 MZ 002</b>		<b>G 30</b>
Trolley travel gear		
Mécanisme de distribution		
<b>Endschalter Katzfahrwerk oder Sensor Katze</b>		<b>G 33</b>
Limit switch, trolley gear or trolley sensor		
Fin de course de distribution ou détecteur chariot		
<b>Planetengetriebe i = 53,0 Typ: F 5L/53/OM - OB</b>		<b>G 34</b>
Planetary gear		
Réducteur à satellites		

**Motor** Typ: BVPF 112M/4L - 11L G 37  
Motor  
Moteur

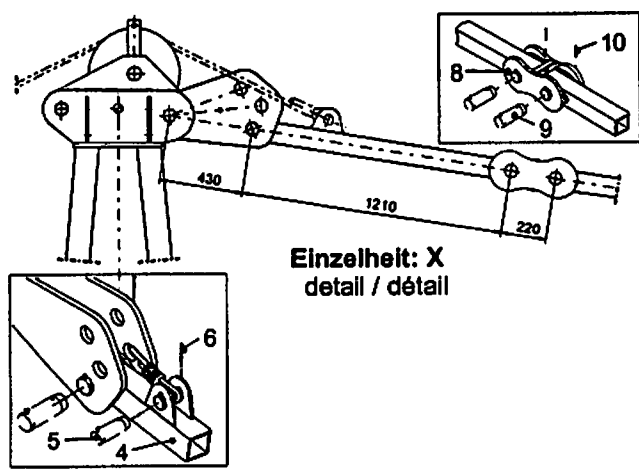
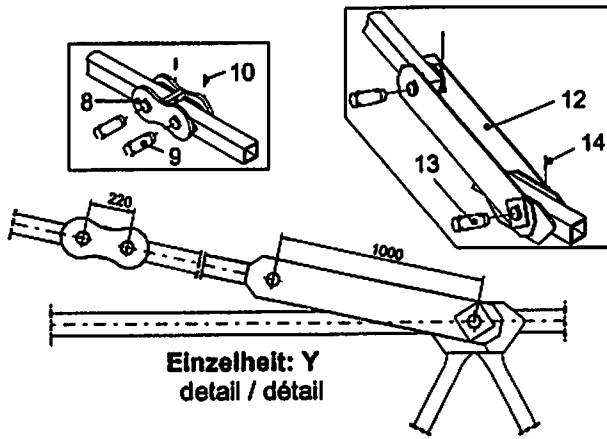
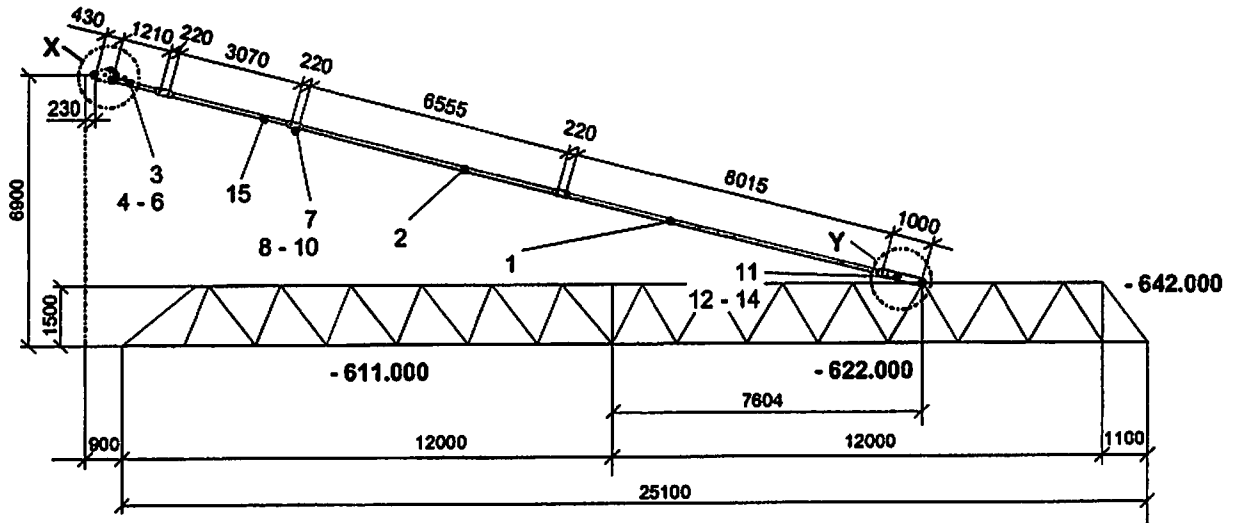
**Federkraftbremse** Typ: BFK 458 - 14N G 39  
Spring-loaded brake  
Frein à ressort

**Geländerseil für Ausleger** G 42  
Handrail rope for jib  
Câble de garde-fou pour flèche

**Auslegerabspannung 25 m**  
Jib suspension /  
Haubanage de flèche

Bestell-Nr. : 9575 801 01  
Order No.  
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 043.001 - 812.100  
Drawing No.  
Dessin N°

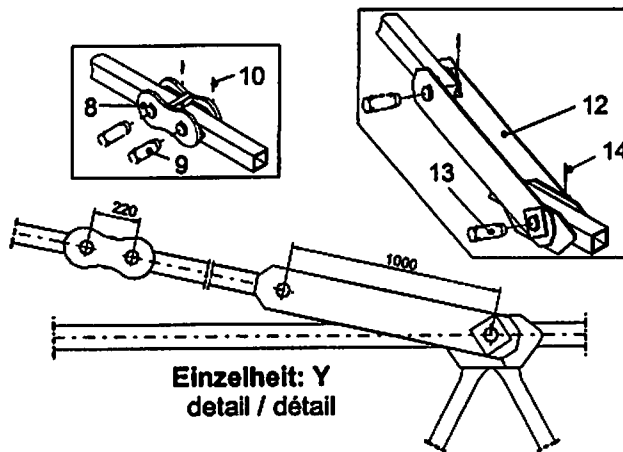
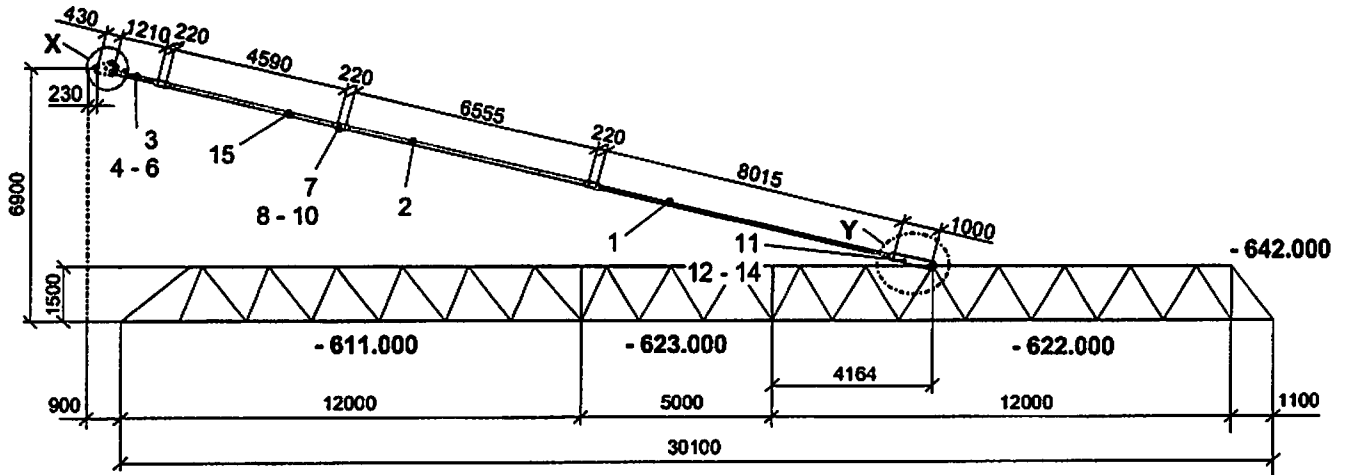


<b>Teil-Nr.</b> Part No. Pièce N°	<b>Bestell-Nr.</b> Order No. Commande N°	<b>Teilbenennung</b> Designation Désignation	<b>Anz.</b> Qty. Nbre.	<b>Zeichnungs-Nr.</b> Drawing No. Dessin N°
1	9526 801 01	<b>Zugstange 8015</b> con-rod / tirant	1	C 026.001 - 812.111
2	9575 802 01	<b>Zugstange 6555</b> con-rod / tirant	1	C 043.001 - 812.121
3	9558 802 01	<b>Zugstange komplett 1210</b> mit Teil-Nr. 4 - 6 con-rod cpl., with parts no 4 - 6 tirant cpl., avec pièces no. 4 - 6	1	C 040.001 - 812.130
4	9558 803 01	<b>Zugstange 1210</b> con-rod / tirant	1	C 040.001 - 812.131
5	9710 091 01	<b>Bolzen Ø 45mm Form 200</b> pin / axe	1	BOL LN 17
6	4330 092 01	<b>Splint 8x71 ISO 1234</b> cotter pin / goupille fendue	2	
7	9508 777 01	<b>Verbindungslasche - Zugstange kpl.</b> mit Teil-Nr. 8 - 10 joint plate - con-rod cpl. with parts no. 8 - 10 / éclisse de raccord - tirant cpl. avec pièces no. 8 - 10	3	C 010.030 - 812.130
8	9508 786 01	<b>Verbindungslasche</b> joint plate / éclisse de raccord	1	C 010.030 - 812.131
9	9710 178 01	<b>Bolzen Ø 60mm Form 200</b> pin / axe	2	BOL LN 17
10	4330 105 01	<b>Splint 10x90 ISO 1234</b> cotter pin / goupille fendue	4	
11	9539 809 01	<b>Verbindungslasche - Ausleger kpl.</b> mit Teil-Nr. 12 - 14 joint plate - jib cpl., with parts no. 12 - 14 / éclisse de raccord - flèche cpl., avec pièces no. 12 - 14	1	C 034.001 - 812.130
12	9539 810 01	<b>Verbindungslasche</b> joint plate / éclisse de raccord	1	C 034.001 - 812.131
13	9975 063 01	<b>Bolzen Ø 60mm Form 200</b> pin / axe	2	BOL LN 17
14	4330 105 01	<b>Splint 10x90 ISO 1234</b> cotter pin / goupille fendue	4	
15	9551 854 01	<b>Zugstange 3070</b> con-rod / tirant	1	C 027.012 - 812.551

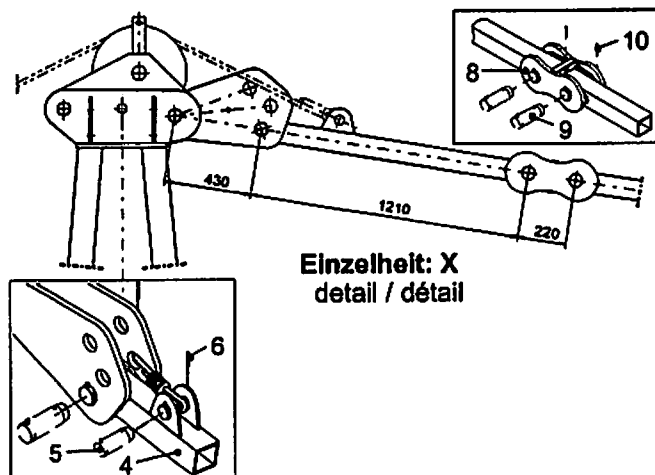
**Auslegerabspannung 30 m**  
Jib suspension /  
Haubanage de flèche

Bestell-Nr. : 9575 803 01  
Order No.  
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 043.001 - 812.200  
Drawing No.  
Dessin N°



**Einzelheit: Y**  
detail / détail



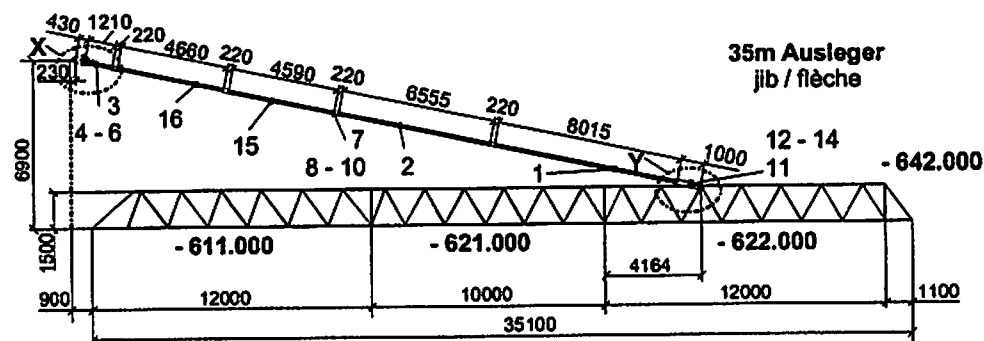
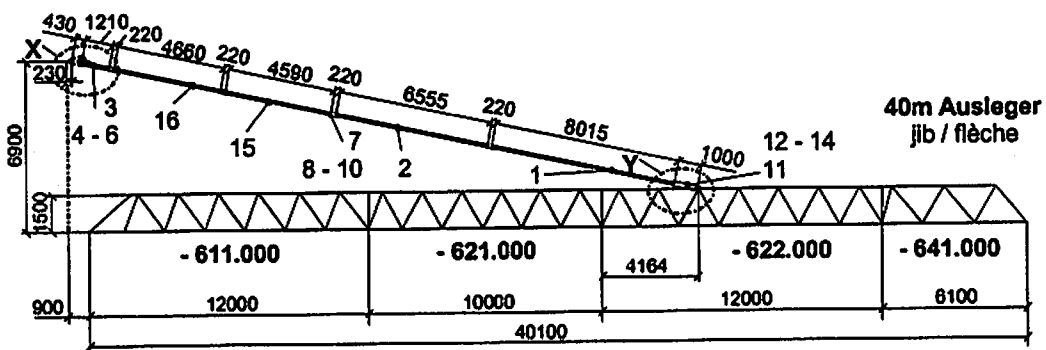
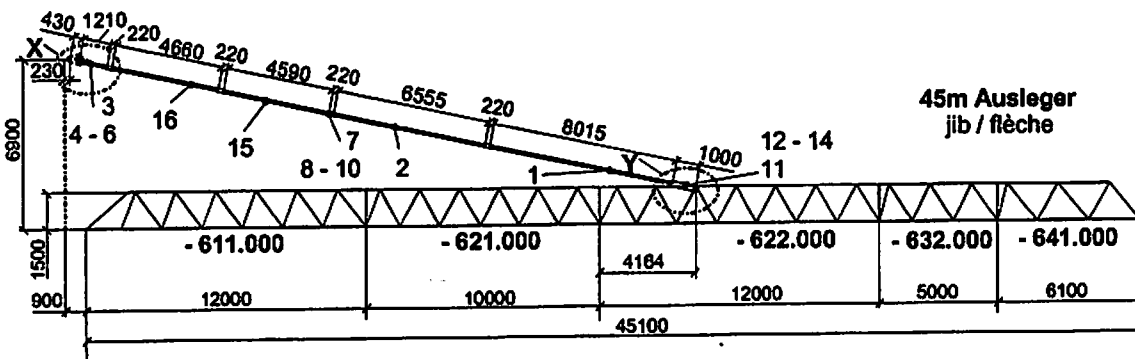
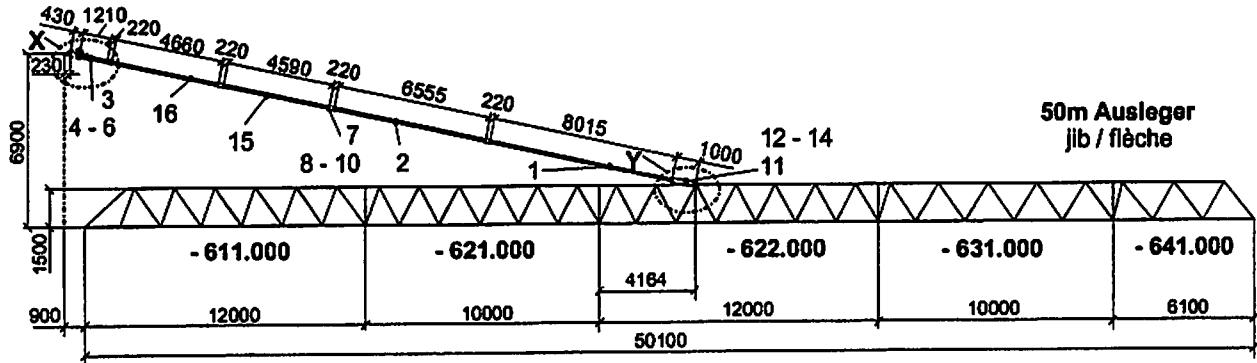
**Einzelheit: X**  
detail / détail

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9526 801 01	Zugstange 8015 con-rod / tirant	1	C 026.001 - 812.111
2	9575 802 01	Zugstange 6555 con-rod / tirant	1	C 043.001 - 812.121
3	9558 802 01	Zugstange komplett 1210 mit Teil-Nr. 4 - 6 con-rod cpl., with parts no 4 - 6 tirant cpl., avec pièces no. 4 - 6	1	C 040.001 - 812.130
4	9558 803 01	Zugstange 1210 con-rod / tirant	1	C 040.001 - 812.131
5	9710 091 01	Bolzen Ø 45mm Form 200 pin / axe	1	BOL LN 17
6	4330 092 01	Splint 8x71 ISO 1234 cotter pin / goupille fendue	2	
7	9508 777 01	Verbindungslasche - Zugstange kpl. mit Teil-Nr. 8 - 10 joint plate - con-rod cpl. with parts no. 8 - 10 / éclisse de raccord - tirant cpl. avec pièces no. 8 - 10	3	C 010.030 - 812.130
8	9508 786 01	Verbindungslasche joint plate / éclisse de raccord	1	C 010.030 - 812.131
9	9710 178 01	Bolzen Ø 60mm Form 200 pin / axe	2	BOL LN 17
10	4330 105 01	Splint 10x90 ISO 1234 cotter pin / goupille fendue	4	
11	9539 809 01	Verbindungslasche - Ausleger kpl. mit Teil-Nr. 12 - 14 joint plate - jlb cpl., with parts no. 12 - 14 / éclisse de raccord - flèche cpl., avec pièces no. 12 - 14	1	C 034.001 - 812.130
12	9539 810 01	Verbindungslasche joint plate / éclisse de raccord	1	C 034.001 - 812.131
13	9975 063 01	Bolzen Ø 60mm Form 200 pin / axe	2	BOL LN 17
14	4330 105 01	Splint 10x90 ISO 1234 cotter pin / goupille fendue	4	
15	9575 804 01	Zugstange 4590 con-rod / tirant	1	C 043.001 - 812.261

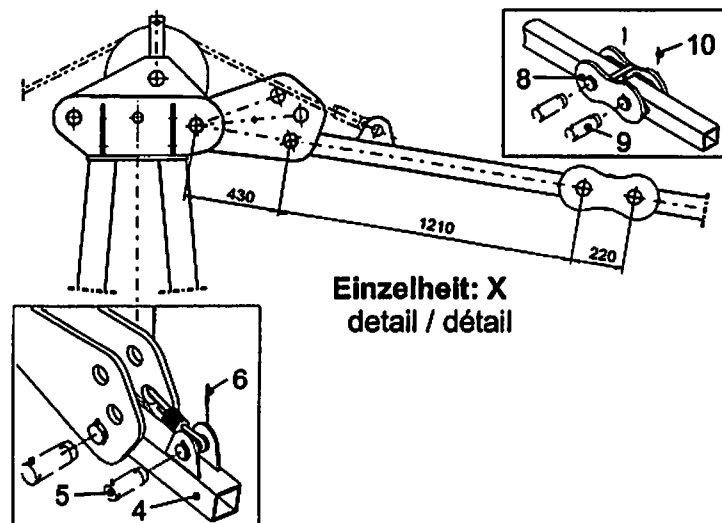
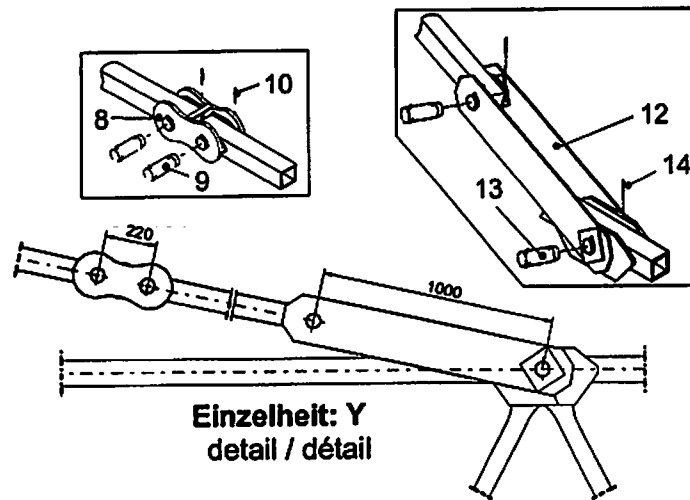
**Auslegerabspannung 35 / 40 / 45 / 50 m**  
 Jib suspension / Haubanage de flèche

Bestell-Nr. : 9575 805 01  
 Order No.  
 Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 043.001 - 812.300  
 Drawing No.  
 Dessin N°







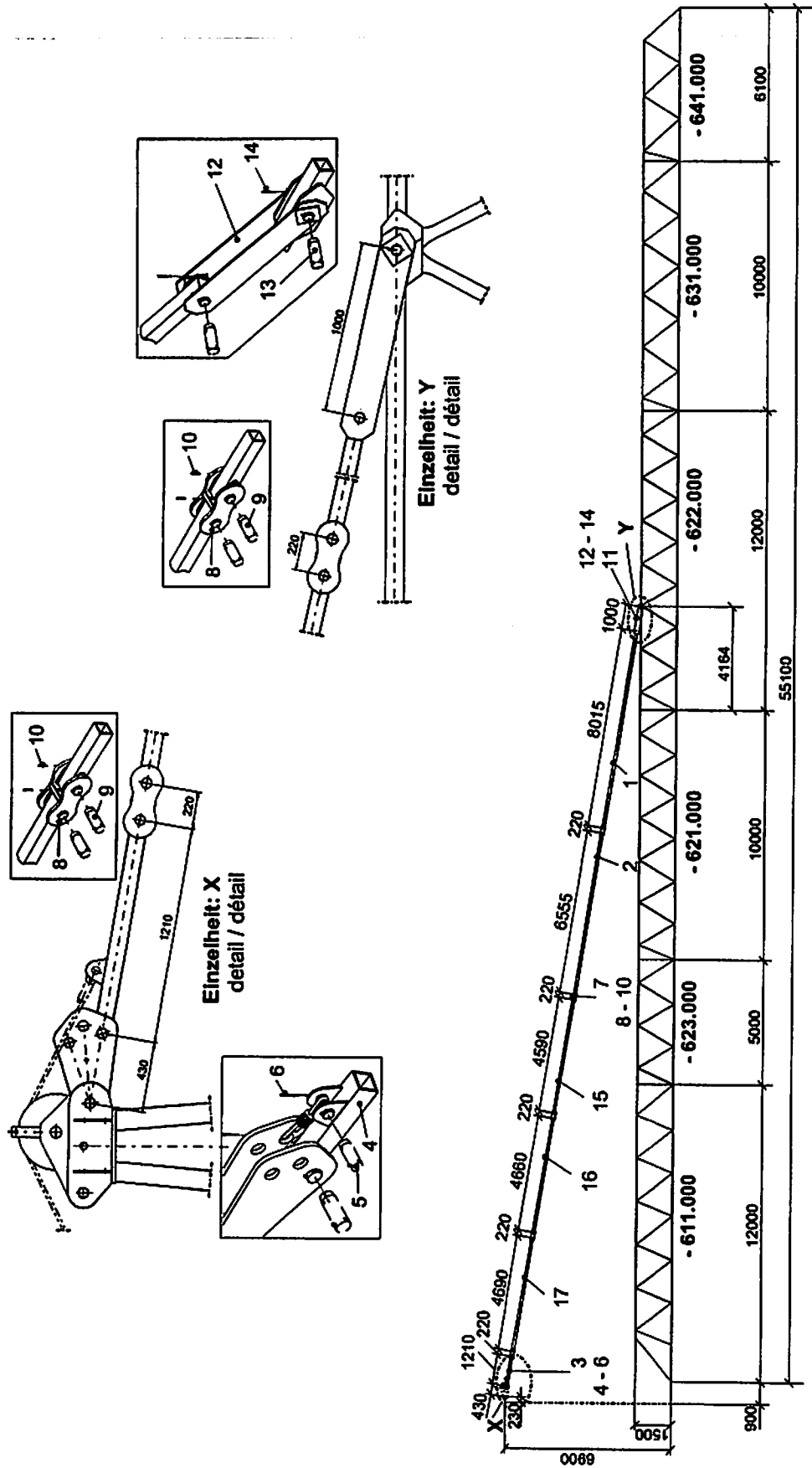
Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9526 801 01	Zugstange 8015 con-rod / tirant	1	C 026.001 - 812.111
2	9575 802 01	Zugstange 6555 con-rod / tirant	1	C 043.001 - 812.121
3	9558 802 01	Zugstange komplett 1210 mit Teil-Nr. 4 - 6 con-rod cpl., with parts no 4 - 6 tirant cpl., avec pièces no. 4 - 6	1	C 040.001 - 812.130
4	9558 803 01	Zugstange 1210 con-rod / tirant	1	C 040.001 - 812.131
5	9710 091 01	Bolzen Ø 45mm Form 200 pin / axe	1	BOL LN 17
6	4330 092 01	Splint 8x71 ISO 1234 cotter pin / goupille fendue	2	

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
7	9508 777 01	Verbindungsflasche - Zugstange kpl. mit Teil-Nr. 8 - 10 joint plate - con-rod cpl. with parts no. 8 - 10 / éclisse de raccord - tirant cpl. avec pièces no. 8 - 10	4	C 010.030 - 812.130
8	9508 786 01	Verbindungsflasche joint plate / éclisse de raccord	1	C 010.030 - 812.131
9	9710 178 01	Bolzen Ø 60mm Form 200 pin / axe	2	BOL LN 17
10	4330 105 01	Splint 10x90 ISO 1234 cotter pin / goupille fendue	4	
11	9539 809 01	Verbindungsflasche - Ausleger kpl. mit Teil-Nr. 12 - 14 joint plate - jib cpl., with parts no. 12 - 14 / éclisse de raccord - flèche cpl., avec pièces no. 12 - 14	1	C 034.001 - 812.130
12	9539 810 01	Verbindungsflasche joint plate / éclisse de raccord	1	C 034.001 - 812.131
13	9975 063 01	Bolzen Ø 60mm Form 200 pin / axe	2	BOL LN 17
14	4330 105 01	Splint 10x90 ISO 1234 cotter pin / goupille fendue	4	
15	9575 804 01	Zugstange 4590 con-rod / tirant	1	C 043.001 - 812.261
16	9575 806 01	Zugstange 4660 con-rod / tirant	1	C 043.001 - 812.371

**Auslegerabspannung 55 m**  
 Jib suspension / Haubanage de flèche

Bestell-Nr. : 9575 808 01  
 Order No.  
 Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 043.001 - 812.400  
 Drawing No.  
 Dessin N°

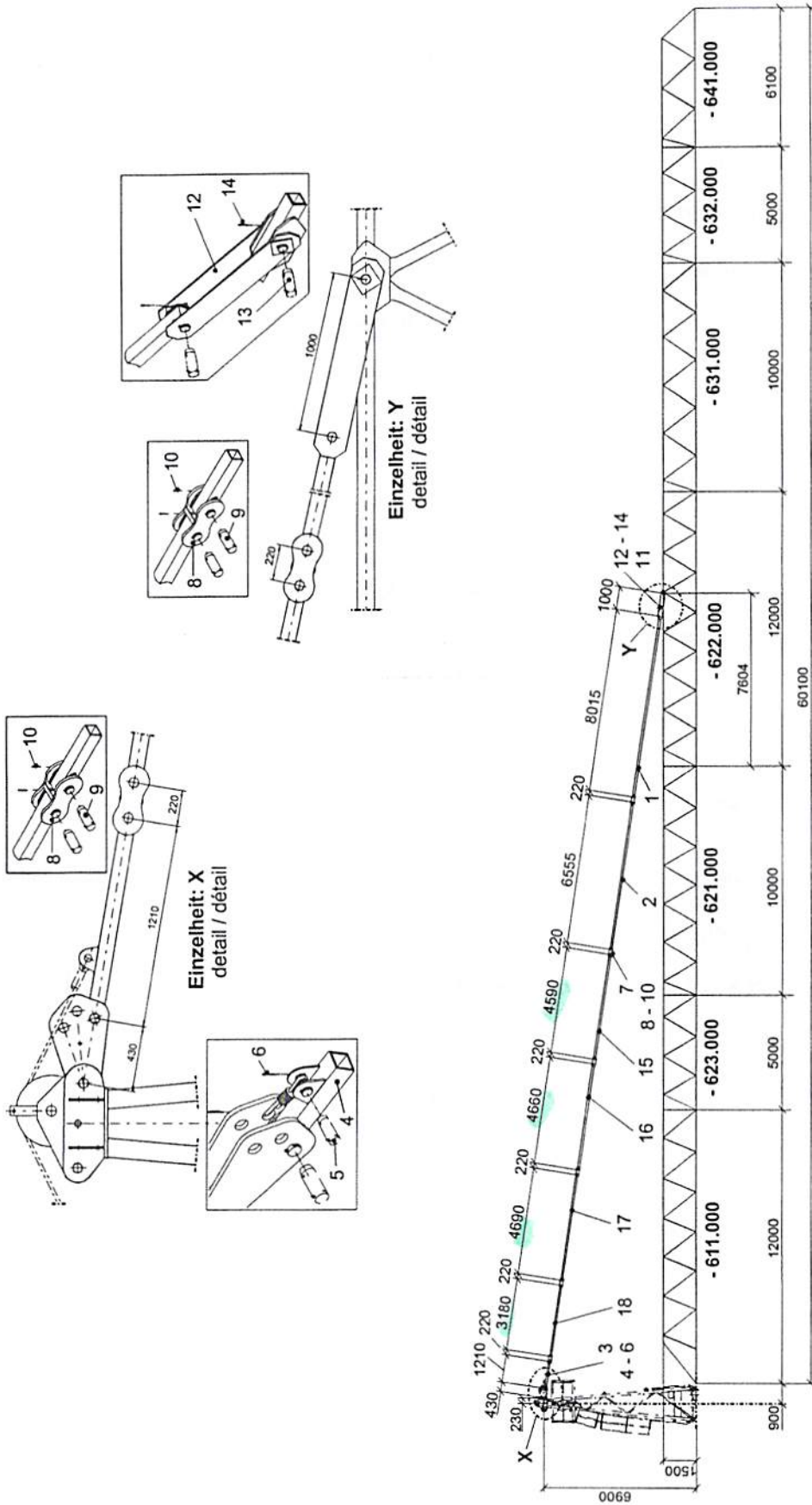


Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9526 801 01	Zugstange 8015 con-rod / tirant	1	C 026.001 - 812.111
2	9575 802 01	Zugstange 6555 con-rod / tirant	1	C 043.001 - 812.121
3	9558 802 01	Zugstange komplett 1210 mit Teil-Nr. 4 - 6 con-rod cpl., with parts no 4 - 6 tirant cpl., avec pièces no. 4 - 6	1	C 040.001 - 812.130
4	9558 803 01	Zugstange 1210 con-rod / tirant	1	C 040.001 - 812.131
5	9710 091 01	Bolzen Ø 45mm Form 200 pin / axe	1	BOL LN 17
6	4330 092 01	Splint 8x71 ISO 1234 cotter pin / goupille fendue	2	
7	9508 777 01	Verbindungsplasche - Zugstange kpl. mit Teil-Nr. 8 - 10 joint plate - con-rod cpl. with parts no. 8 - 10 / éclisse de raccord - tirant cpl. avec pièces no. 8 - 10	5	C 010.030 - 812.130
8	9508 786 01	Verbindungsplasche joint plate / éclisse de raccord	1	C 010.030 - 812.131
9	9710 178 01	Bolzen Ø 60mm Form 200 pin / axe	2	BOL LN 17
10	4330 105 01	Splint 10x90 ISO 1234 cotter pin / goupille fendue	4	
11	9539 809 01	Verbindungsplasche - Ausleger kpl. mit Teil-Nr. 12 - 14 joint plate - jib cpl., with parts no. 12 - 14 / éclisse de raccord - flèche cpl., avec pièces no. 12 - 14	1	C 034.001 - 812.130
12	9539 810 01	Verbindungsplasche joint plate / éclisse de raccord	1	C 034.001 - 812.131
13	9975 063 01	Bolzen Ø 60mm Form 200 pin / axe	2	BOL LN 17
14	4330 105 01	Splint 10x90 ISO 1234 cotter pin / goupille fendue	4	
15	9575 804 01	Zugstange 4590 con-rod / tirant	1	C 043.001 - 812.261
16	9575 806 01	Zugstange 4660 con-rod / tirant	1	C 043.001 - 812.371
17	9575 809 01	Zugstange 4690 con-rod / tirant	1	C 043.001 - 812.481

**Auslegerabspannung 60 m**  
 Jib suspension / Haubanage de flèche

Bestell-Nr. : 9575 811 01  
 Order No.  
 Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 043.001 - 812.500  
 Drawing No.  
 Dessin N°



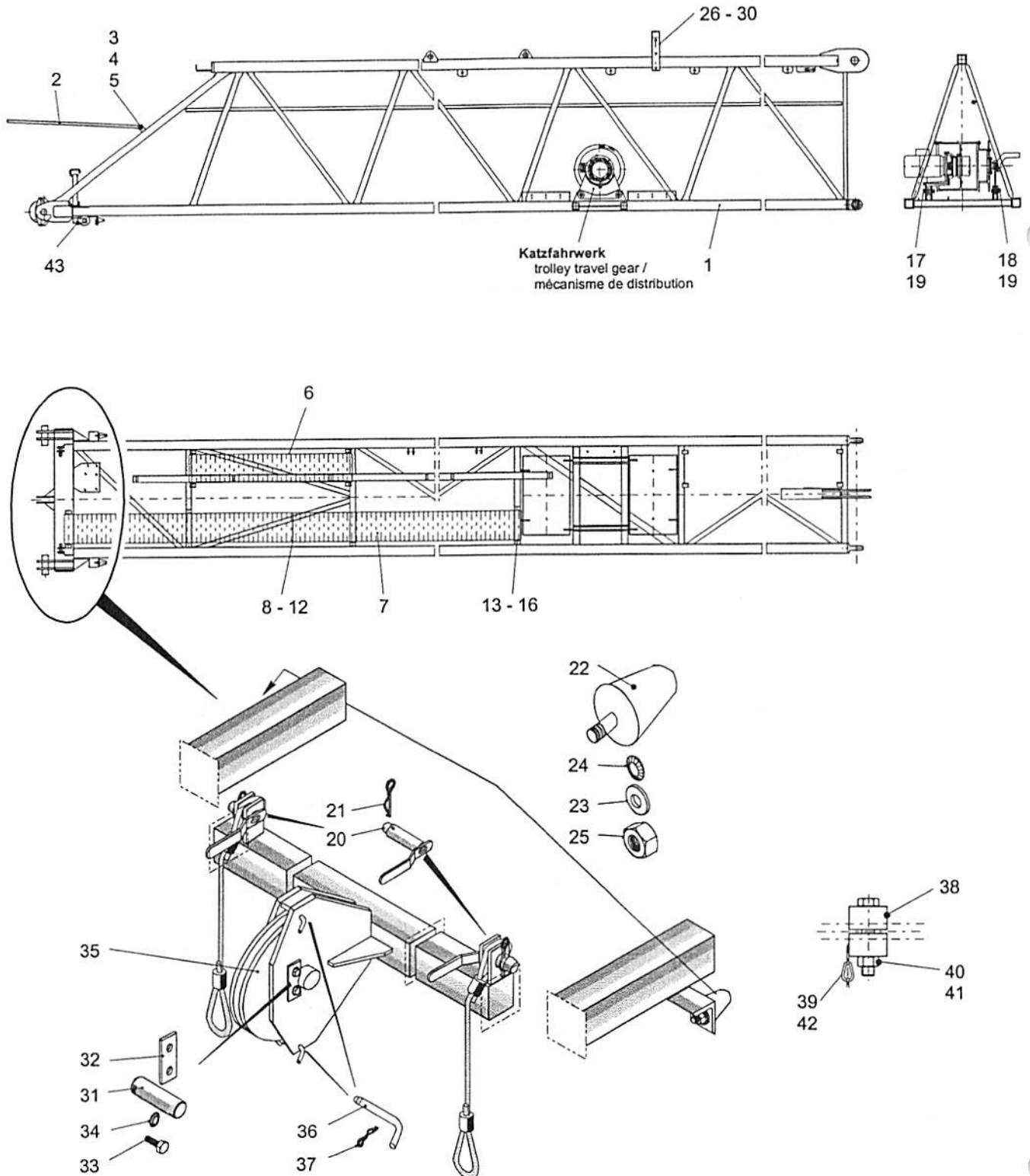
<b>Teil-Nr.</b> Part No. Pièce N°	<b>Bestell-Nr.</b> Order No. Commande N°	<b>Teilbenennung</b> Designation Désignation	<b>Anz.</b> Qty. Nbre.	<b>Zeichnungs-Nr.</b> Drawing No. Dessin N°
1	9526 801 01	<b>Zugstange 8015</b> con-rod / tirant	1	C 026.001 - 812.111
2	9575 802 01	<b>Zugstange 6555</b> con-rod / tirant	1	C 043.001 - 812.121
3	9558 802 01	<b>Zugstange komplett 1210</b> mit Teil-Nr. 4 - 6 con-rod cpl., with parts no 4 - 6 tirant cpl., avec pièces no. 4 - 6	1	C 040.001 - 812.130
4	9558 803 01	<b>Zugstange 1210</b> con-rod / tirant	1	C 040.001 - 812.131
5	9710 091 01	<b>Bolzen Ø 45mm Form 200</b> pin / axe	1	BOL LN 17
6	4330 092 01	<b>Splint 8x71 ISO 1234</b> cotter pin / goupille fendue	2	
7	9508 777 01	<b>Verbindungsflasche - Zugstange kpl.</b> mit Teil-Nr. 8 - 10 joint plate - con-rod cpl. with parts no. 8 - 10 / éclisse de raccord - tirant cpl. avec pièces no. 8 - 10	6	C 010.030 - 812.130
8	9508 786 01	<b>Verbindungsflasche</b> joint plate / éclisse de raccord	1	C 010.030 - 812.131
9	9710 178 01	<b>Bolzen Ø 60mm Form 200</b> pin / axe	2	BOL LN 17
10	4330 105 01	<b>Splint 10x90 ISO 1234</b> cotter pin / goupille fendue	4	
11	9539 809 01	<b>Verbindungsflasche - Ausleger kpl.</b> mit Teil-Nr. 12 - 14 joint plate - jlb cpl., with parts no. 12 - 14 / éclisse de raccord - flèche cpl., avec pièces no. 12 - 14	1	C 034.001 - 812.130
12	9539 810 01	<b>Verbindungsflasche</b> joint plate / éclisse de raccord	1	C 034.001 - 812.131
13	9975 063 01	<b>Bolzen Ø 60mm Form 200</b> pin / axe	2	BOL LN 17
14	4330 105 01	<b>Splint 10x90 ISO 1234</b> cotter pin / goupille fendue	4	
15	9575 804 01	<b>Zugstange 4590</b> con-rod / tirant	1	C 043.001 - 812.261
16	9575 806 01	<b>Zugstange 4660</b> con-rod / tirant	1	C 043.001 - 812.371
17	9575 809 01	<b>Zugstange 4690</b> con-rod / tirant	1	C 043.001 - 812.481
18	9571 810 01	<b>Zugstange 3180</b> con-rod / tirant	1	C 041.001 - 812.261

# Ausleger-Anlenkstück 12,00m

Jib pivoting section / Pied de flèche

Bestell-Nr. : 9397 521 01  
Order No.  
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 043.011 - 611.000  
Drawing No.  
Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9397 522 01	<b>Ausleger-Anlenkstück</b> jib pivoting section / pied de flèche	1	C 043.011 – 611.111
2	9571 677 01	<b>Rohr</b> tube / tuyau	2	C 041.001 – 611.221
3	4065 127 01	<b>Schraube M 12x25 ISO 4017-8.8</b> bolt / boulon	2	
4	4115 048 01	<b>Mutter M 12 ISO 4032-10</b> nut / écrou	2	
5	4239 017 01	<b>Sicherungsscheibe VS 12</b> lock washer / rondelle d'arrêt	2	
6	1452 100 01	<b>Laufsteg 2,0x300x6000 LN 114</b> 1,730m lg. catwalk / passerelle	1	
7	1452 100 01	<b>Laufsteg 2,0x300x6000 LN 114</b> 3,270m lg. catwalk / passerelle	2	
8	9544 677 01	<b>Schraubverbindung</b> mit Teil-Nr. 9 - 12 bolt connection with parts no. 9 – 12 / assemblage par boulons avec pièces no. 9 - 12	1	C 028.013 – 691.120
9	9562 024 01	<b>Lasche</b> butt strap / éclisse	2	C 152.010 – 611.143
10	4065 069 01	<b>Schraube M 8x20 ISO 4017-8.8</b> bolt / boulon	8	
11	4115 080 01	<b>Mutter M 8 ISO 4032-8</b> nut / écrou	8	
12	4200 012 01	<b>Scheibe 8,4 DIN 125-St</b> washer / rondelle	16	
13	9544 678 01	<b>Befestigung</b> mit Teil-Nr. 14 – 16 fastening, with parts no. 14 – 16 / fixation, avec pièces no. 14 – 16	11	C 028.013 – 691.130
14	4065 069 01	<b>Schraube M 8x20 ISO 4017-8.8</b> bolt / boulon	1	
15	4115 080 01	<b>Mutter M 8 ISO 4032-8</b> nut / écrou	1	
16	4200 012 01	<b>Scheibe 8,4 DIN 125-St</b> washer / rondelle	2	
17	9710 031 01	<b>Bolzen Ø 30mm Form 200</b> pin / axe	2	BOL LN 17
18	9975 941 01	<b>Bolzen Ø 30mm Form 200</b> pin / axe	2	BOL LN 17
19	4330 078 01	<b>Splint 6,3x50 ISO 1234</b> cotter pin / goupille fendue	8	
20	9571 573 01	<b>Bolzen Ø 30mm Form 560</b> pin / axe	2	C 041.001 – 541.132
21	4331 006 01	<b>Federstecker Ø 5,6mm LN 262</b> spring clip / goupille à ressort	2	
22	7266 162 01	<b>Anschlagpuffer</b> stop buffer / butoir amortisseur	2	
23	4200 012 01	<b>Scheibe 8,4 DIN 125-St</b> washer / rondelle	2	
24	4239 108 01	<b>Sicherungsscheibe VS 8 verzinkt</b> lock washer / rondelle d'arrêt	2	
25	4115 080 01	<b>Mutter M 8 ISO 4032-8</b> nut / écrou	2	



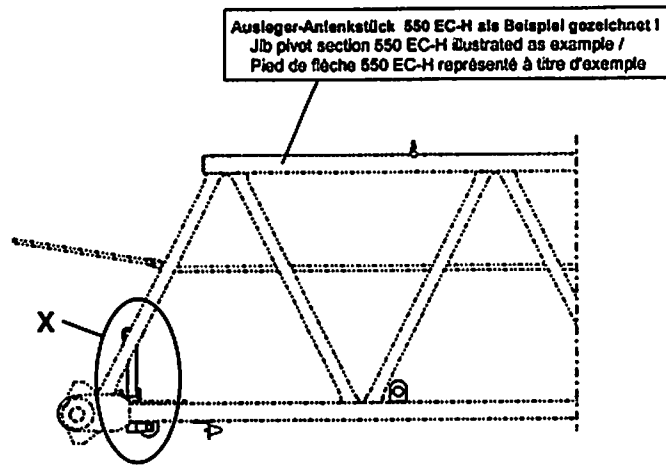
Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
26	9510 648 01	<b>Halterung mit Teil-Nr. 27 - 30</b> mounting with parts no. 27 - 30 / attache avec pièces no. 27 - 30	3	C 012.000 – 611.300
27	9510 649 01	<b>Blech</b> plate / tôle	2	C 012.000 – 611.311
28	4061 187 01	<b>Schraube M 16x190 ISO 4014-8.8</b> bolt / boulon	3	
29	4115 050 01	<b>Mutter M 16 ISO 4032-10</b> nut / écrou	3	
30	4217 003 01	<b>Scheibe A 18 DIN 7989</b> washer / rondelle	6	
31	9993 147 01	<b>Achse Ø 40mm Form 100</b> axle / essieu	1	ACH LN 46 - 3
32	9970 402 01	<b>Achshalter</b> axle support / support d'essieu	1	AHA LN 4 / 2
33	4065 095 01	<b>Schraube M 10x16 ISO 4017-8.8</b> bolt / boulon	2	
34	4239 110 01	<b>Sicherungsscheibe VS 10 verzinkt</b> lock washer / rondelle d'arrêt	2	
*35	9910 182 01	<b>Seilrolle komplett</b> rope pulley cpl. / poulie de câble cpl.	1	Ser 05.21 AW 40 - 00
36	9585 507 01	<b>Bolzen Ø 16mm Form 110</b> pin / axe	2	C 041.001 – 611.543
37	4331 010 01	<b>Federstecker Ø 3mm LN 262</b> spring clip / goupille à ressort	2	
38	9062 869 01	<b>Klemmstück</b> clamp piece / pièce de serrage	2	C 001.006 – 611.711
39	7400 020 01	<b>Knotenkette 2,5mm DIN 5686</b> 0,50m lg. knotted link chain / chaîne à nouées	1	
40	4061 173 01	<b>Schraube M 16x90 ISO 4014-8.8</b> bolt / boulon	2	
41	4115 050 01	<b>Mutter M 16 ISO 4032-10</b> nut / écrou	2	
42	9150 446 01	<b>Öse 5x17x21</b> eyelet / œillet	1	M 2670 – 418.131/106
*43	9315 739 01	<b>Montagebügel</b> assembly bracket / étrier de montage	1	C 053.001 - 611.400

# Montagebügel

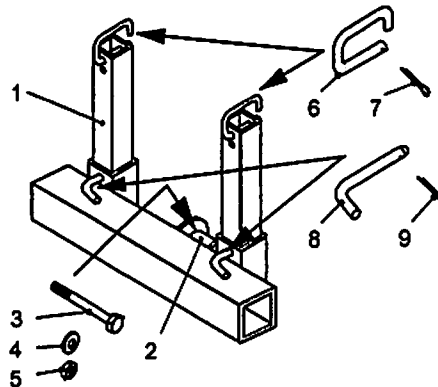
Assembly bracket / Étrier de montage

Bestell-Nr. : 9315 739 01  
 Order No.  
 Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 053.001 - 611.400  
 Drawing No.  
 Dessin N°



Einzelheit: X  
 detail / détail

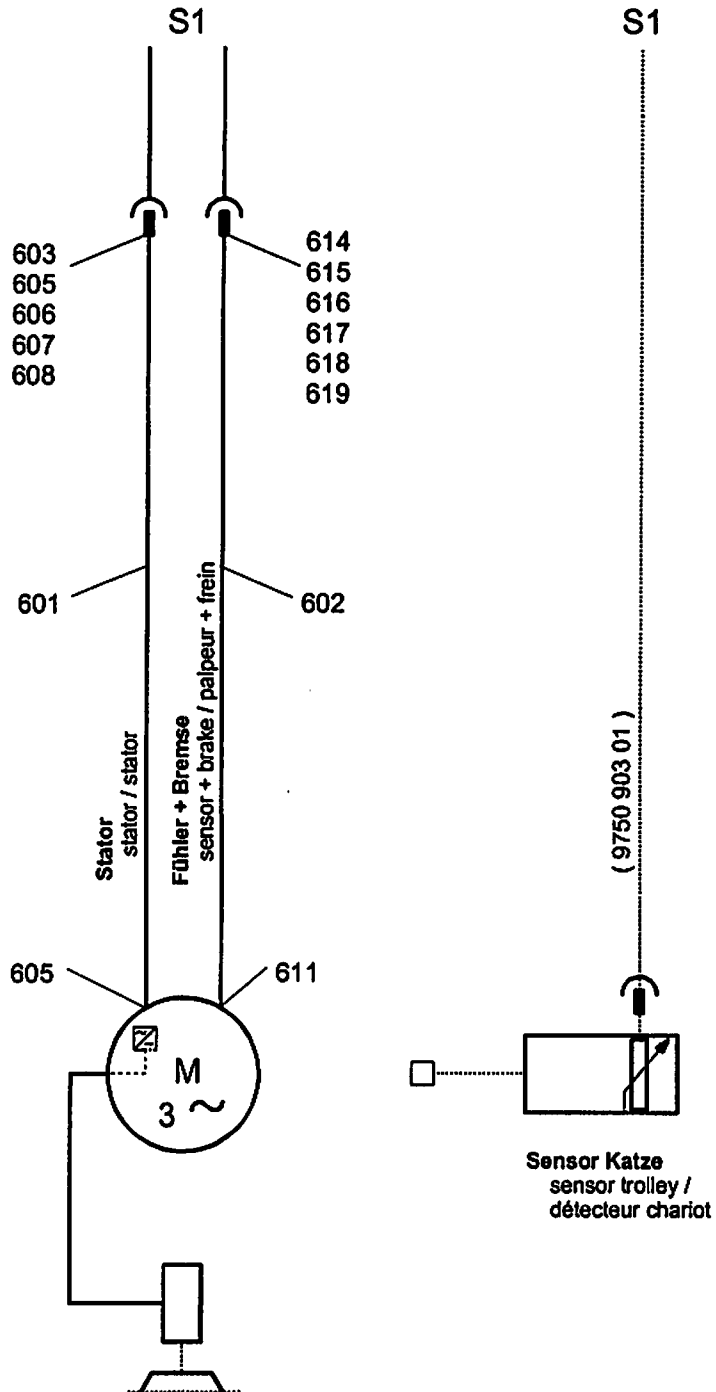


Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9315 740 01	Montagebügel assembly bracket / étrier de montage	1	C 053.001 – 611.411
2	9394 211 01	Rolle roller / rouleau	1	A 105.000 – 511.179
3	4062 442 01	Schraube M 24x200 ISO 4014-10.9 bolt / boulon	1	
4	4200 024 01	Scheibe 25 DIN 125-St washer / rondelle	2	
5	4115 087 01	Mutter M 24 ISO 4032-8 nut / écrou	2	
6	9315 741 01	Bügel bow / archet	2	C 053.001 – 611.416
7	4330 052 01	Splint 4x32 ISO 1234 cotter pin / goupille fendue	2	
8	9585 507 01	Bolzen Ø 16mm Form 110 pin / axe	2	C 041.001 – 611.543
9	4331 008 01	Federstecker Ø 4mm LN 262 spring clip / goupille à ressort	2	

**Elektroinstallation Ausleger**  
Electric installation, jib /  
Installation électrique, flèche

Bestell-Nr. : 9578 623 01  
Order No.  
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 041.800 - 611.600  
Drawing No.  
Dessin N°



<b>Teil-Nr.</b> Part-No. Pièce N°	<b>Bestell-Nr.</b> Order No. Commande N°	<b>Teilbenennung</b> Designation Désignation	<b>Anz.</b> Qty. Nbre.	<b>Zeichnungs-Nr.</b> Drawing No. Dessin N°
601	1001 8563	<b>Steuerleitung 4G2,5 7,90m lg.</b> control cable / ligne de commande	1	
602	6003 552 01	<b>flexible Leitung 7x1,5x8150</b> flexible cable / ligne flexible	1	
603	1003 2636	<b>Sockelgehäuse HAN 10B/hoch</b> base casing / carter de culot	1	
605	6024 136 01	<b>Erdungskabelverschraubung</b> <b>M 25x1,5 Ms</b> <b>14 - 17mm</b> earth cable joint / raccord de câble de mise à la terre	2	
606	6056 606 01	<b>Stifteinsatz HAN HVE 3</b> pin insert / fiche-insert	1	
607	6056 050 01	<b>Kontaktstift 2,5</b> contact pin / fiche de contact	3	
608	6025 153 01	<b>Blindstopfen M 25x1,5</b> dummy plug / bouchon faux	1	
611	6024 410 01	<b>Kabelverschraubung M 20x1,5 Ms</b> <b>5 - 10mm</b> cable joint / raccord de câble	1	
614	2604 937 02	<b>Reduzierung M32x1,5/M25x1,5 Ms</b> reduction / réduction	1	
615	6024 411 01	<b>Kabelverschraubung M 25x1,5 Ms</b> <b>6 - 13mm</b> cable joint / raccord de câble	1	
616	1003 2225	<b>Sockelgehäuse HAN 6 B/hoch</b> base casing / carter de culot	1	
617	6056 138 01	<b>Stecker-Einsatz HAN 6 E</b> plug insert / fiche-insert	1	
618	6370 056 01	<b>Kontaktstift 1,5</b> contact pin / fiche de contact	6	
619	6025 154 01	<b>Blindstopfen M 32x1,5 Polystyrol</b> dummy plug / bouchon faux	1	

## Auslegerzwischenstück 10,00 m

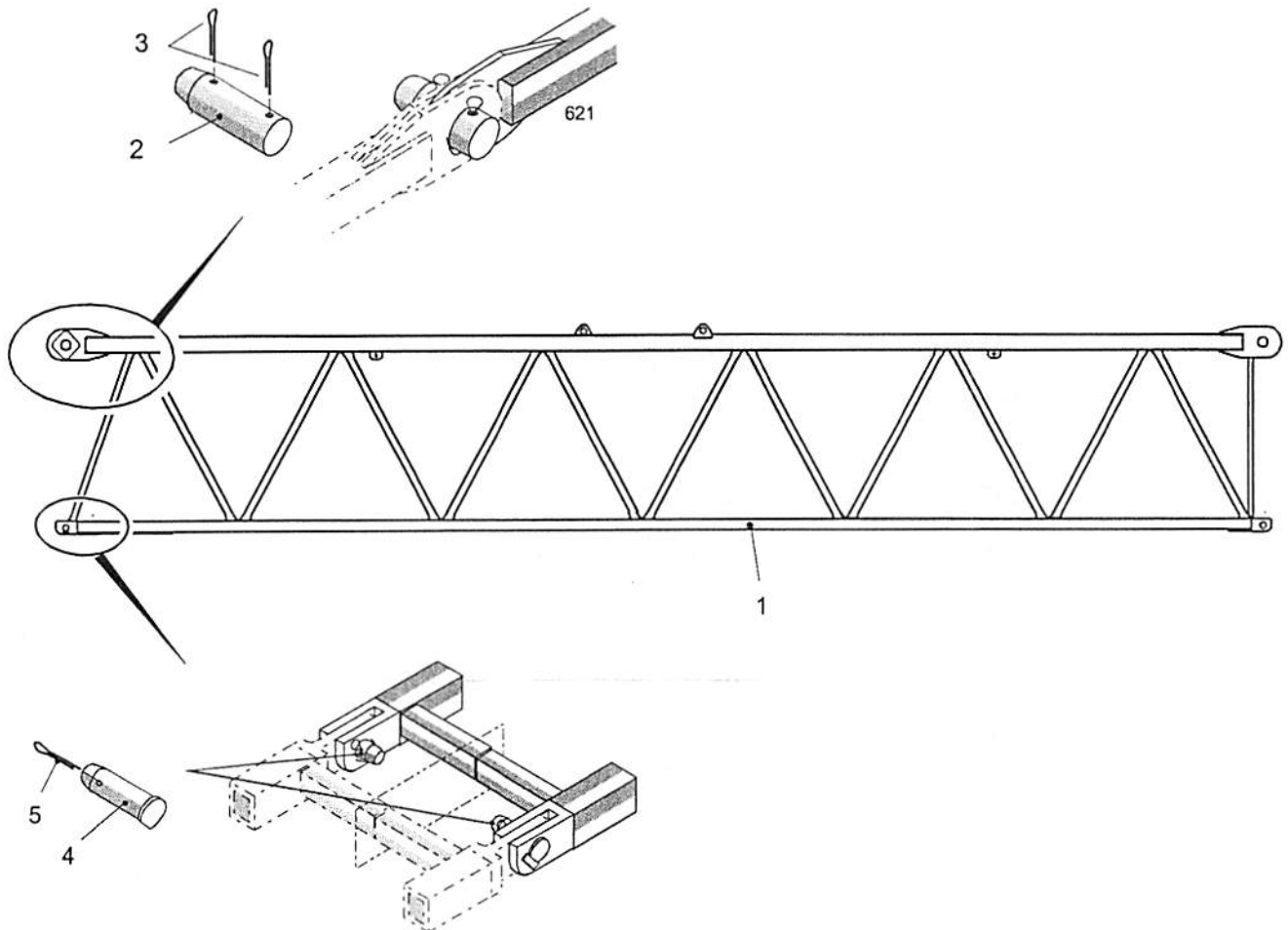
Intermediate jib section /  
Élément intermédiaire de flèche

Bestell-Nr. : 9575 856 01

Order No.  
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 043.008 - 621.000

Drawing No.  
Dessin N°

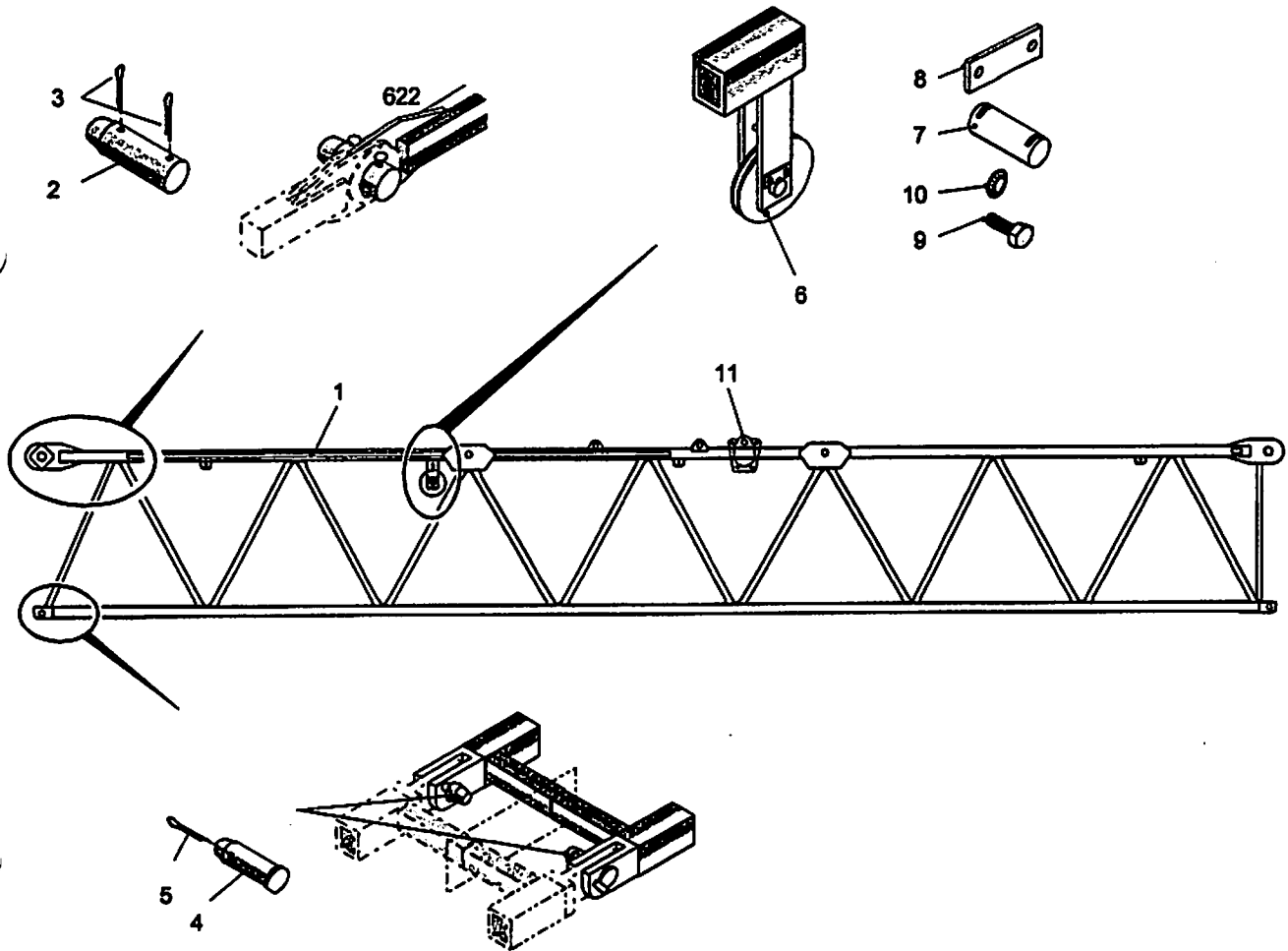


Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9575 857 01	Auslegerzwischenstück intermediate jib section / élément intermédiaire de flèche	1	C 043.008 - 621.111
2	9710 245 01	Bolzen Ø 80mm Form 200 pin / axe	1	BOL LN 17
3	4330 110 01	Splint 13x112 ISO 1234-St cotter pin / goupille fendue	2	
4	9571 631 01	Bolzen Ø 50mm Form 500 pin / axe	2	C 041.001 - 632.122
5	4330 103 01	Splint 10x80 ISO 1234-St cotter pin / goupille fendue	2	

**Auslegerzwischenstück 12,00 m**  
 Intermediate jib section /  
 Élément intermédiaire de flèche

Bestell-Nr. : 9580 352 01  
 Order No.  
 Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 043.020 - 622.000  
 Drawing No.  
 Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9580 353 01	Auslegerzwischenstück intermediate jib section / élément intermédiaire de flèche	1	C 043.020 - 622.111
2	9710 245 01	Bolzen Ø 80mm Form 200 pin / axe	1	BOL LN 17
3	4330 110 01	Splint 13x112 ISO 1234-St cotter pin / goupille fendue	2	
4	9571 631 01	Bolzen Ø 50mm Form 500 pin / axe	2	C 041.001 - 632.122
5	4330 103 01	Splint 10x80 ISO 1234-St cotter pin / goupille fendue	2	
*6	9910 182 01	Seilrolle komplett rope pulley cpl. / poulie de câble cpl.	1	Ser 05.21 AW 40 - 00

<b>Teil-Nr.</b> Part-No. Pièce N°	<b>Bestell-Nr.</b> Order No. Commande N°	<b>Teilbenennung</b> Designation Désignation	<b>Anz.</b> Qty. Nbre.	<b>Zeichnungs-Nr.</b> Drawing No. Dessin N°
7	9970 523 01	<b>Achse Ø 40mm Form 200</b> axle / essieu	1	ACH LN 46-3
8	9970 402 01	<b>Achshalter</b> axle support / support d'essieu	2	AHA LN 4 / 2
9	4065 095 01	<b>Schraube M 10x16 ISO 4017-8.8</b> bolt / boulon	4	
10	4239 110 01	<b>Sicherungsscheibe VS 10 verzinkt</b> lock washer / rondelle d'arrêt	4	
*11	9558 915 01	<b>Auslegeraufhängung</b> jib suspension / suspension de flèche	2	C 040.001 - 622.410

## Auslegeraufhängung

Jib suspension /

Suspension de flèche

Bestell-Nr. : 9558 915 01

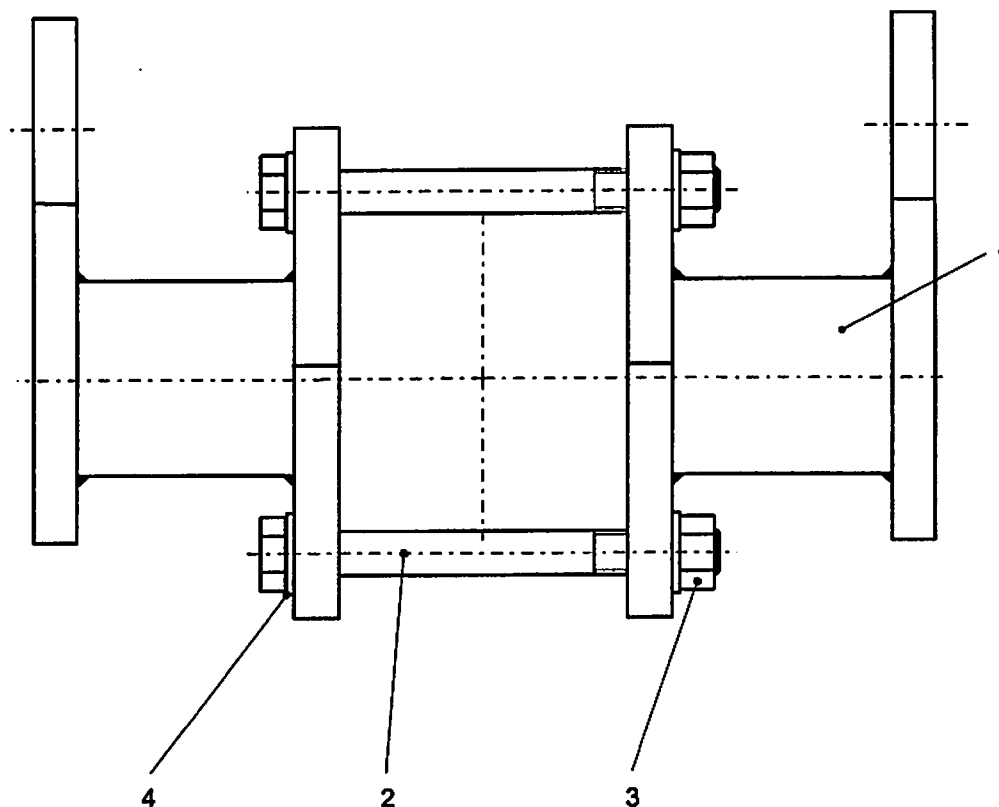
Order No.

Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 040.001 - 622.410

Drawing No.

Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9558 916 01	Aufhängung suspension / suspension	2	C040.001 - 622.411
2	4061 287 01	Schraube M 24x210 ISO 4014-8.8 bolt / boulon	4	
3	4115 054 01	Mutter M 24 ISO 4032-10 nut / écrou	4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• nach Liebherr-Norm LN 30/17</li> <li>• according to Liebherr standard LN 30/17</li> <li>• suivant la norme Liebherr LN 30/17</li> </ul>
4	4215 004 01	Scheibe 25 DIN 6916 washer / rondelle	8	

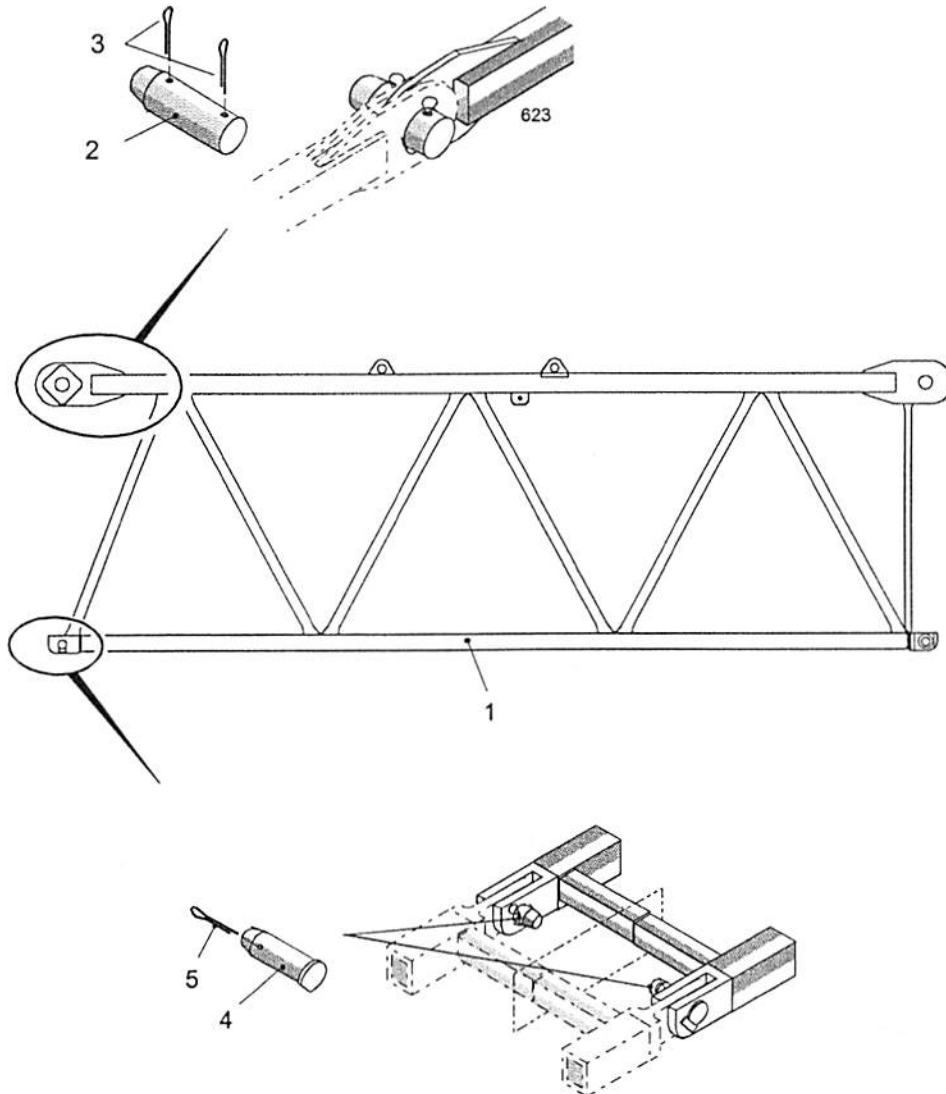


## Auslegerzwischenstück 5,00 m

Intermediate jib section /  
Élément intermédiaire de flèche

Bestell-Nr. : 9575 860 01  
Order No.  
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 043.008 - 623.000  
Drawing No.  
Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9575 861 01	<b>Auslegerzwischenstück</b> intermediate jib section / élément intermédiaire de flèche	1	C 043.008 - 623.111
2	9710 245 01	<b>Bolzen Ø 80mm Form 200</b> pin / axe	1	BOL LN 17
3	4330 110 01	<b>Splint 13x112 ISO 1234-St</b> cotter pin / goupille fendue	2	
4	9571 631 01	<b>Bolzen Ø 50mm Form 500</b> pin / axe	2	C 041.001 - 632.122
5	4330 103 01	<b>Splint 10x80 ISO 1234-St</b> cotter pin / goupille fendue	2	

## Auslegerzwischenstück 10,00 m

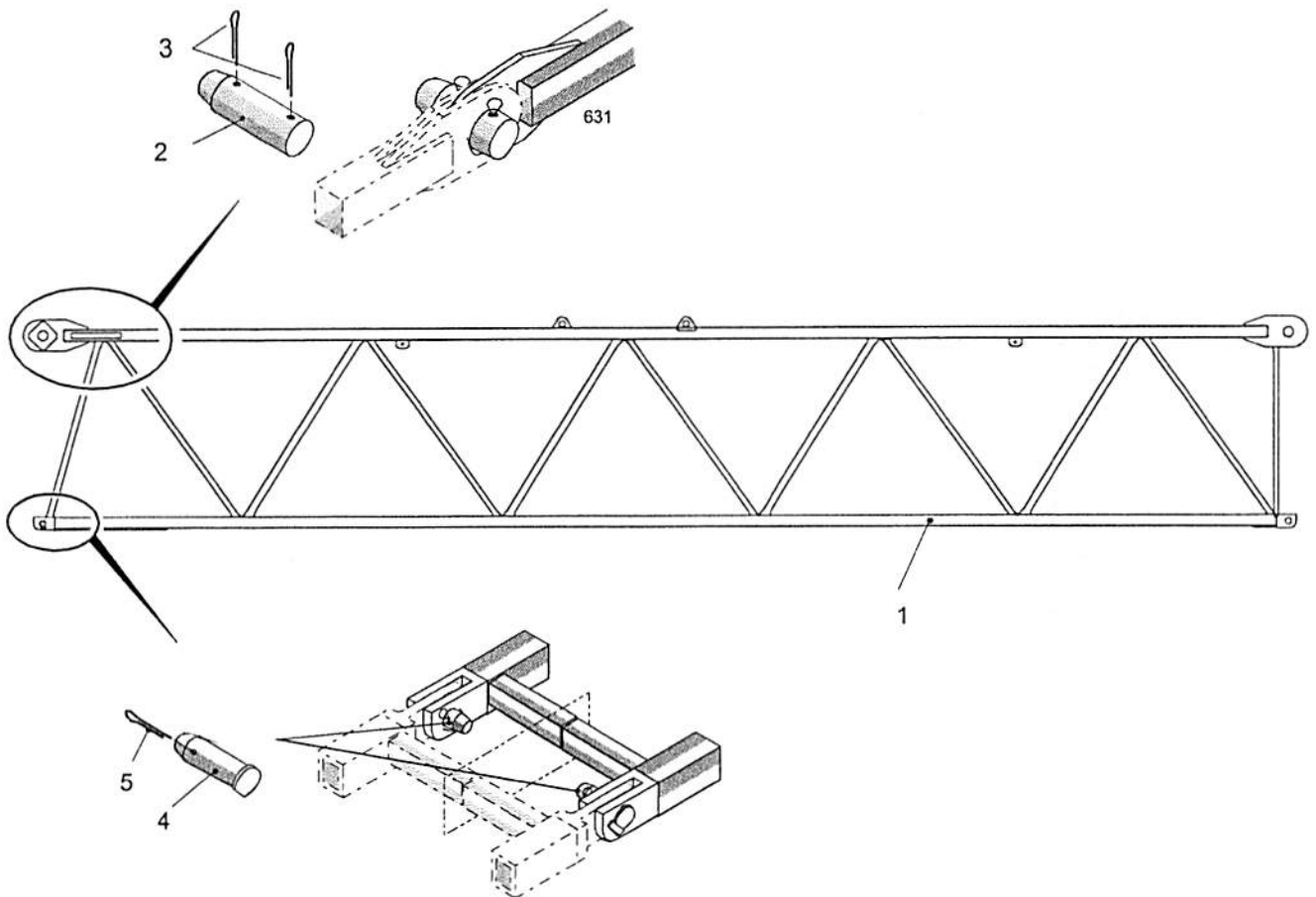
Intermediate jib section /  
Élément intermédiaire de flèche

Bestell-Nr. : 9575 620 01

Order No.  
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 043.001 - 631.000

Drawing No.  
Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9575 621 01	Auslegerzwischenstück intermediate jib section / élément intermédiaire de flèche	1	C 043.001 - 631.111
2	9710 242 01	Bolzen Ø 80mm Form 200 pin / axe	1	BOL LN 17
3	4330 110 01	Splint 13x112 ISO 1234-St cotter pin / goupille fendue	2	
4	9571 631 01	Bolzen Ø 50mm Form 500 pin / axe	2	C 041.001 - 632.122
5	4330 103 01	Splint 10x80 ISO 1234-St cotter pin / goupille fendue	2	

## Auslegerzwischenstück 5,00 m

Intermediate jib section /

Élément intermédiaire de flèche

Bestell-Nr. : 9580 354 01

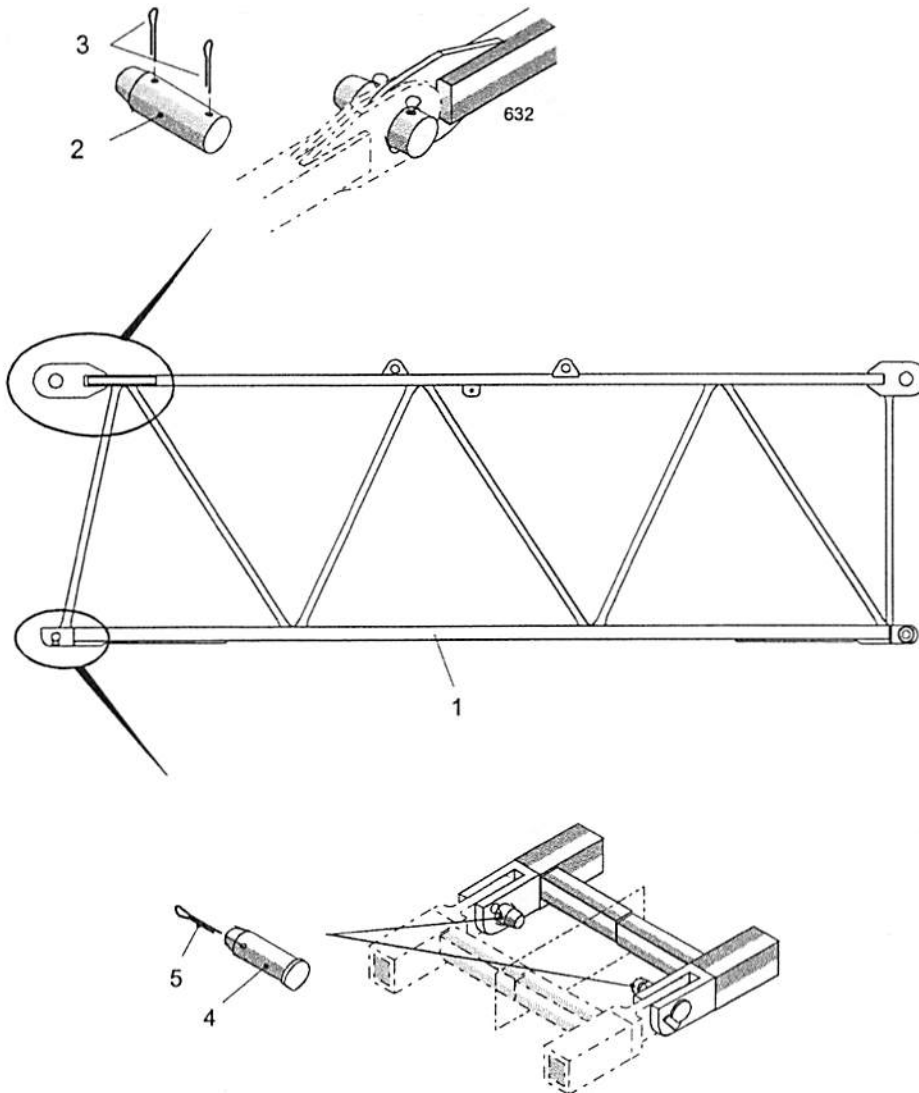
Order No.

Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 043.020 - 632.000

Drawing No.

Dessin N°



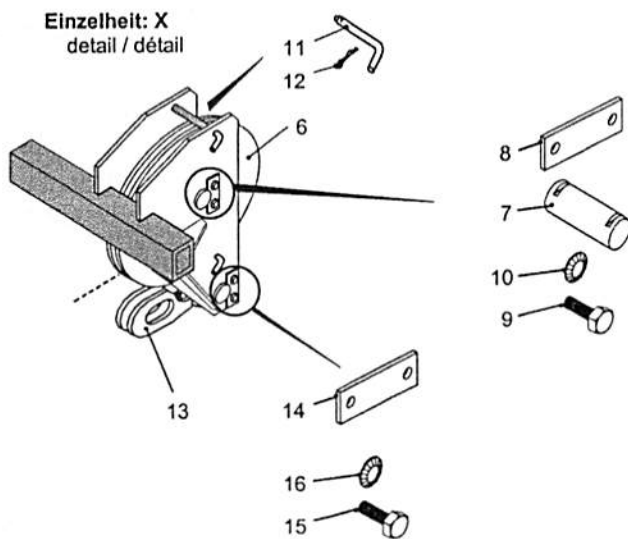
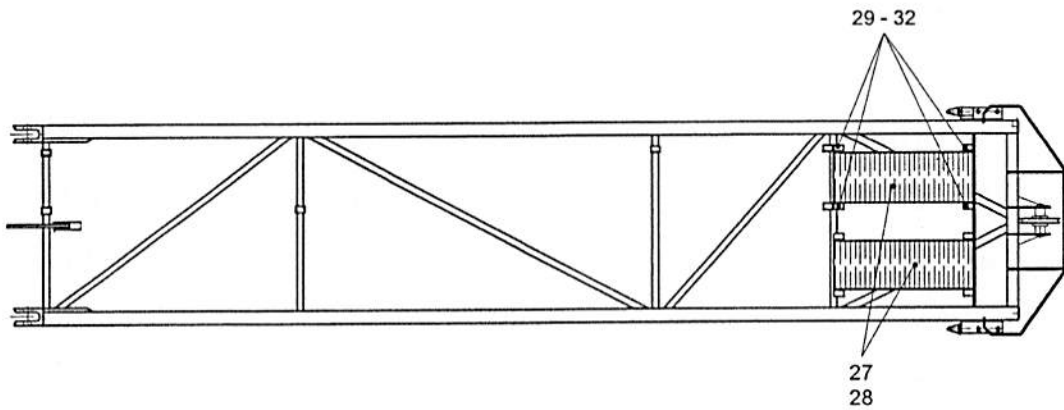
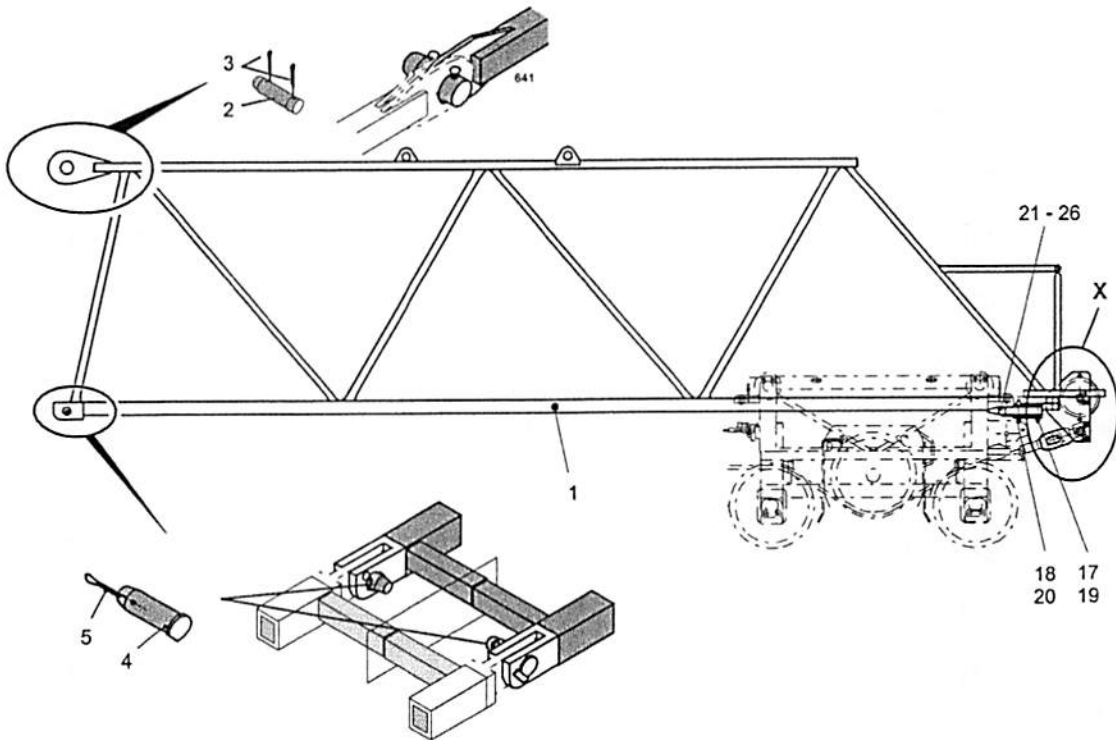
Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9580 355 01	<b>Auslegerzwischenstück</b> intermediate jib section / élément intermédiaire de flèche	1	C 043.020 - 632.111
2	9710 242 01	<b>Bolzen Ø 80mm Form 200</b> pin / axe	1	BOL LN 17
3	4330 110 01	<b>Splint 13x112 ISO 1234-St</b> cotter pin / goupille fendue	2	
4	9571 631 01	<b>Bolzen Ø 50mm Form 500</b> pin / axe	2	C 041.001 - 632.122
5	4330 103 01	<b>Splint 10x80 ISO 1234-St</b> cotter pin / goupille fendue	2	

# Auslegerkopfstück 6,10m

Jib head section / Pointe de flèche

Bestell-Nr. : 9580 356 01  
Order No.  
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 043.020 - 641.000  
Drawing No.  
Dessin N°



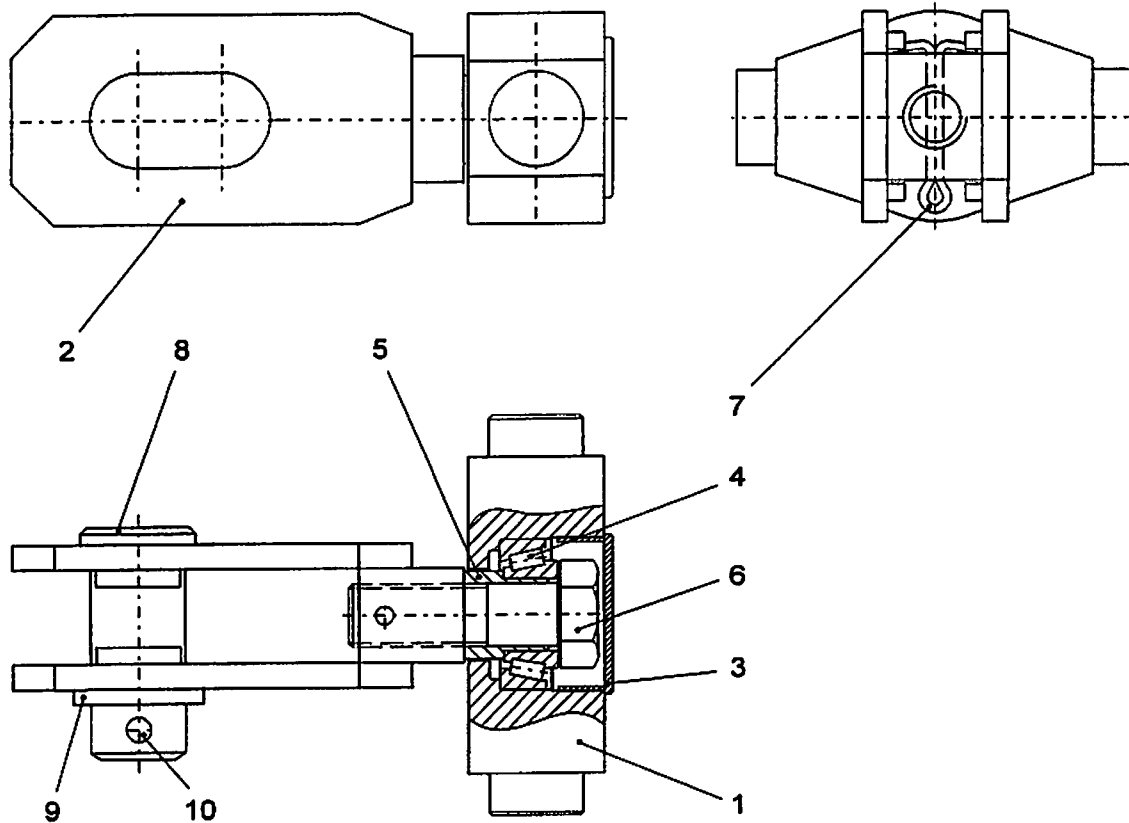
Teil-Nr. Part-No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9580 357 01	<b>Auslegerkopfstück</b> jib head section / pointe de flèche	1	C 043.020 - 641.111
2	9710 242 01	<b>Bolzen Ø 80mm Form 200</b> pin / axe	1	BOL LN 17
3	4330 110 01	<b>Splint 13x112 ISO 1234</b> cotter pin / goupille fendue	2	
4	9571 631 01	<b>Bolzen Ø 50mm Form 500</b> pin / axe	2	C 041.001 - 632.122
5	4330 103 01	<b>Splint 10x80 ISO 1234</b> cotter pin / goupille fendue	2	
*6	9910 182 01	<b>Seilrolle komplett</b> rope pulley cpl. / poulie de câble cpl.	1	Ser 05.21 AW 40 - 00
7	9970 524 01	<b>Achse Ø 40mm Form 200</b> axle / essieu	1	ACH LN 46
8	9970 402 01	<b>Achshalter</b> axle support / support d'essieu	2	AHA LN 4 / 2
9	4065 095 01	<b>Schraube M 10x16 ISO 4017-8.8</b> bolt / boulon	4	
10	4239 110 01	<b>Sicherungsscheibe VS 10 verzinkt</b> lock washer / rondelle d'arrêt	4	
11	9843 668 01	<b>Bolzen Ø 20mm Form 660</b> pin / axe	2	Lah 050 ER 041 - 921
12	4331 002 01	<b>Federstecker Ø 5mm LN 262</b> spring clip / goupille à ressort	2	
*13	9742 637 01	<b>Drallfänger 5 t</b> twist compensator / dispositif antigiratoire	1	Drf 050.309 - 000
14	9970 403 01	<b>Achshalter</b> axle support / support d'essieu	2	AHA LN 4 / 3
15	4065 125 01	<b>Schraube M 12x20 ISO 4017-8.8</b> bolt / boulon	4	
16	4239 112 01	<b>Sicherungsscheibe VS 12 verzinkt</b> lock washer / rondelle d'arrêt	4	
17	9977 046 01	<b>Bolzen Ø 20mm Form 500</b> pin / axe	2	BOL LN 19
18	9534 971 01	<b>Bolzen Ø 20mm</b> pin / axe	2	C 029.001 - 965.112
19	4330 063 01	<b>Splint 5x32 ISO 1234</b> cotter pin / goupille fendue	2	
20	4331 001 01	<b>Federstecker Ø 5mm LN 262</b> spring clip / goupille à ressort	2	
21	9571 109 01	<b>Pufferlagerung</b> mit Teil-Nr. 22 - 26 buffer mounting, with parts no. 22 - 26 / fixation de butée, avec pièces no. 22 - 26	2	C 041.001 - 641.150
22	9571 708 01	<b>Vierkantrohr</b> rectangular tube / tube rectangulaire	1	C 041.001 - 641.151
23	7266 162 01	<b>Anschlagpuffer</b> stop buffer / butoir amortisseur	1	
24	4200 012 01	<b>Scheibe 8,4 DIN 125-St</b> washer / rondelle	1	
25	4239 108 01	<b>Sicherungsscheibe VS 8 verzinkt</b> lock washer / rondelle d'arrêt	1	
26	4115 080 01	<b>Mutter M 8 ISO 4032-8</b> nut / écrou	1	

<b>Teil-Nr.</b> Part-No. Pièce N°	<b>Bestell-Nr.</b> Order No. Commande N°	<b>Teilbenennung</b> Designation Désignation	<b>Anz.</b> Qty. Nbre.	<b>Zeichnungs-Nr.</b> Drawing No. Dessin N°
27	9571 113 01	<b>Laufsteg komplett mit Teil-Nr. 28 - 29</b> catwalk cpl., with parts no. 28 - 29 / passerelle cpl., avec pièces no. 28 - 29	2	C 041.001 - 641.190
28	1452 100 01	<b>Laufsteg LN 114 2,0x300x6000</b> 0,84m lg. catwalk / passerelle	1	
29	9544 678 01	<b>Befestigung mit Teil-Nr. 30 - 32</b> fastening, with parts no. 30 - 32 / fixation, avec pièces no. 30 - 32	4	C 028.013 - 691.130
30	4065 069 01	<b>Schraube M 8x20 ISO 4017-8.8</b> bolt / boulon	1	
31	4115 080 01	<b>Mutter M 8 ISO 4032-8</b> nut / écrou	1	
32	4200 012 01	<b>Scheibe 8,4 DIN 125-St</b> washer / rondelle	2	

**Drallfänger 5 t**  
Twist compensator /  
Dispositif antigiratoire

Bestell-Nr. : 9742 637 01  
Order No:  
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : Drf 050.309 - 000  
Drawing No.  
Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9742 638 01	Traverse cross-member / entretoise	1	Drf 050.309 - 110
2	9742 639 01	Gabelstück fork shaped piece / embout à chape	1	Drf 050.309 - 121
3	7790 271 01	Verschlußstopfen EP 620/GL76 vent plug / bouchon de fermeture	1	
4	7462 444 01	Lager Nr. 33207 DIN 720 bearing / palier	1	
5	9742 632 01	Distanzrohr distance tube / douille d'écartement	1	Drf 060.202 - 125
6	4062 116 01	Schraube M 30x100 ISO 4014-10.9 bolt / boulon	1	

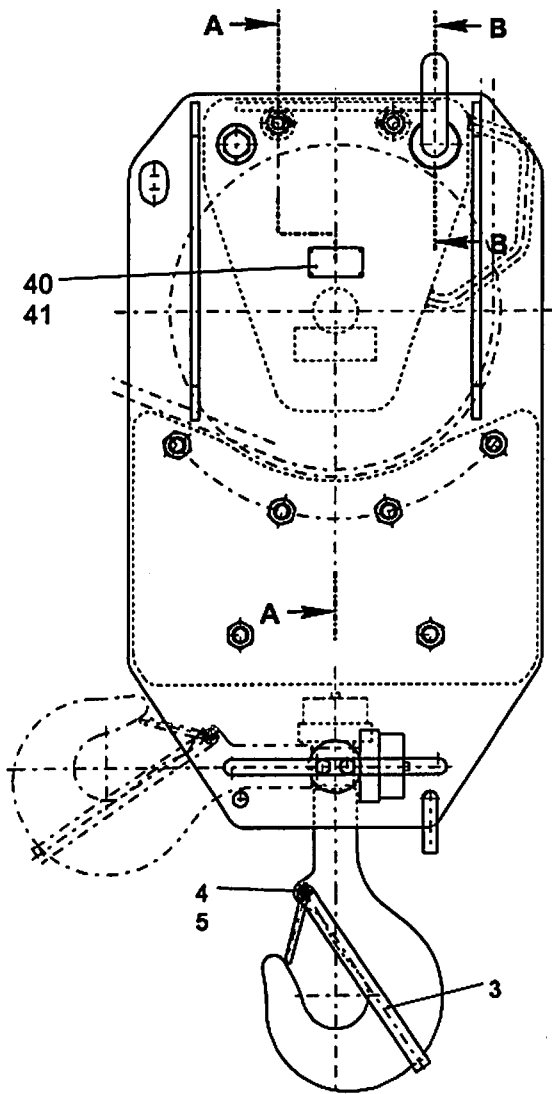
<b>Teil-Nr.</b> Part-No. Pièce N°	<b>Bestell-Nr.</b> Order No. Commande N°	<b>Teilbenennung</b> Designation Désignation	<b>Anz.</b> Qty. Nbre.	<b>Zeichnungs-Nr.</b> Drawing No. Dessin N°.
7	4330 094 01	<b>Splint 8x80 ISO 1234</b> cotter pin / goupille fendue	1	
8	9742 641 01	<b>Bolzen Ø 45mm Form 500</b> pin / axe	1	Drf 050.309 - 142
9	4211 032 01	<b>Scheibe 45 DIN 1440-St</b> washer / rondelle	1	
10	4331 133 01	<b>Klappstecker 12x55</b> hinged pin / goupille à charnière	1	



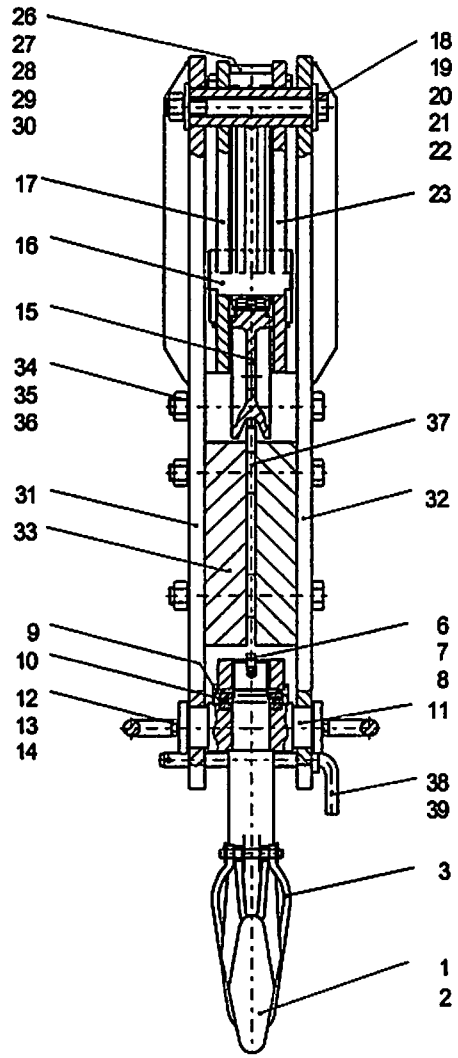
**Lasthaken**  
Load hook / Crochet de levage

Bestell-Nr. : 9845 483 01  
Order No.  
Commande N°

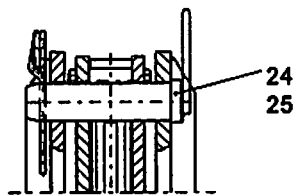
Zeichnungs-Nr. : Lah 063 ET 001 - 035.000  
Drawing No.  
Dessin N°



**Schnitt: A-A**  
section / coupe



**Schnitt: B-B**  
section / coupe



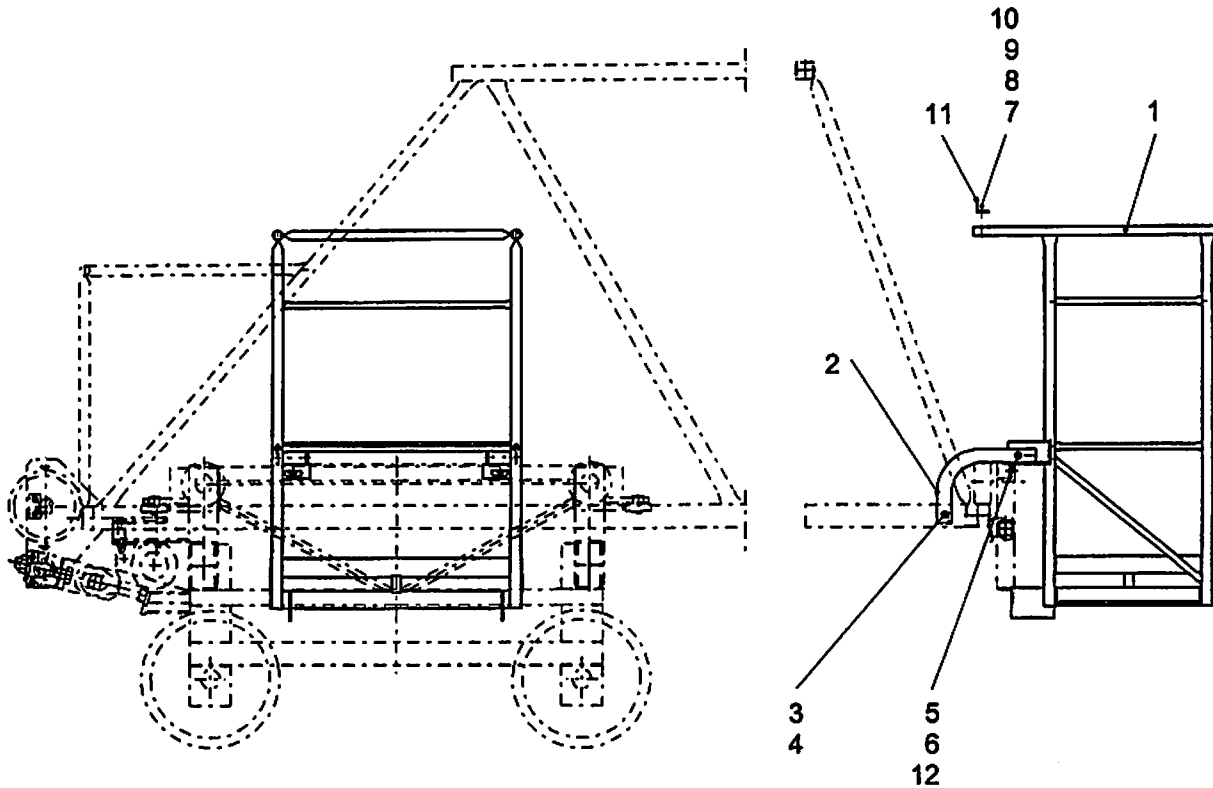
Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9845 171 01	Lasthaken mit Teile-Nr. 2 load hook with parts no. 2 / crochet de levage avec pièces no. 2	1	Lah 063 EF 031 - 110
2	4115 065 01	Mutter M 45 ISO 4032-10 nut M 45 similar to ISO 4032-10 / écrou M 45 pareil à ISO 4032-10	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• nach Liebherr-Norm LN 32</li> <li>• according to Liebherr standard LN 32</li> <li>• suivant la norme Liebherr LN 32</li> </ul>
3	9840 397 01	Sicherungsbügel safety stirrup / étrier de sécurité	1	Lah 063 EF 021 - 121
4	9710 528 01	Bolzen Ø 10mm Form 200 pin / axe	1	BOL LN 16
5	4330 034 01	Splint 3,2x20 ISO 1234 cotter pin / goupille fendue	2	
6	9845 172 01	Paßfeder fitting key / clavette d'ajustage	1	Lah 063 EF 031 - 132
7	4042 039 01	Schraube M 6x16 ISO 4762-8.8 bolt / boulon	2	
8	4239 106 01	Sicherungsscheibe VS 6 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	2	
9	9841 421 01	Abdeckring 64x88,9x24 cover ring / bague de recouvrement	1	Lah 063 EG 011 - 135
10	7454 109 01	Lager DIN 711 Nr. 51209 bearing / palier	1	
11	9845 141 01	Traverse cross-member / entretoise	1	Lah 063 ET 001 - 038.211
12	9845 866 01	Scheibe 10x65/RD washer / rondelle	2	Lah 050 ET 001 - 038.214
13	4065 097 01	Schraube M 10x20 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	4	
14	4231 008 01	Sicherungsblech 10,5 DIN 432-St safety plate / tôle d'arrêt	4	
*15	9910 240 01	Seilrolle komplett rope pulley complete/ poulie de câble complet	1	Ser 09.35 AV 55 - 00
16	9845 484 01	Achse Ø 55mm Form 200 axle / essieu	1	ACH LN 56 - 2
17	9845 485 01	Seitenteil side part / partie latérale	1	Lah 063 ET 001 - 035.411
18	9845 487 01	Distanzrohr distance tube / douille d'écartement	1	Lah 063 ET 001 - 035.412
19	4061 241 01	Schraube M 20x180 ISO 4014-8.8 bolt / boulon	1	
20	4115 052 01	Mutter M 20 ISO 4032-10 nut / écrou	1	
21	4239 120 01	Sicherungsscheibe VS 20 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	1	
22	9843 867 01	Scheibe 6x55/21RD washer / rondelle	2	Lah 080 ET 011 - 040.416
23	9845 488 01	Seitenteil side part / partie latérale	1	Lah 063 ET 001 - 035.417
24	9845 489 01	Bolzen Ø 45mm Form 550 pin / axe	1	Lah 063 ET 001 - 035.421

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
25	4331 027 01	Federstecker 7 mm LN 262 spring clip / goupille à ressort	1	
26	9845 491 01	Abdeckung covering / couverture	1	Lah 063 ET 001 - 035.431
27	4061 173 01	Schraube M 16x90 ISO 4014-8.8 bolt / boulon	2	
28	4231 012 01	Sicherungsblech 17 DIN 432-St safety plate / tôle d'arrêt	4	
29	4115 050 01	Mutter M 16 ISO 4032-10 nut / écrou	2	
30	4200 019 01	Scheibe 17 DIN 125-St washer / rondelle	2	
31	9845 492 01	Seitenblech side panel / panneau latéral	1	Lah 063 ET 001 - 035.511
32	9845 499 01	Seitenblech side panel / panneau latéral	1	Lah 063 ET 001 - 035.521
33	9845 495 01	Zusatzgewicht additional weight / poids supplémentaire	2	Lah 063 ET 001 - 035.711
34	4061 240 01	Schraube M 20x170 ISO 4014-8.8 bolt / boulon	6	
35	4115 052 01	Mutter M 20 ISO 4032-10 nut / écrou	6	
36	4239 120 01	Sicherungsscheibe VS 20 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	6	
37	4200 023 01	Scheibe 23 DIN 125-St washer / rondelle	18	
38	9204 324 01	Bolzen Ø 16mm Form 110 pin / axe	1	V 1790 - 966.132
39	4331 001 01	Federstecker Ø 5 mm LN 262 spring clip / goupille à ressort	1	
40	9911 318 01	Herstellerschild manufacturer's plate / plaque du constructeur	1	SLD 04.07 WH 01 D
41	4449 001 01	Blindniet 3,2x6 blind rivet / rivet faux	4	

**Fahrkorb komplett**  
Maintenance cage cpl. / Nacelle d'entretien cpl.

Bestell-Nr. : 9398 235 01  
Order No.  
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 041.001 - 672.100  
Drawing No.  
Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9398 236 01	<b>Fahrkorb</b> maintenance cage / nacelle d'entretien	1	C 041.001 - 672.111
2	9526 684 01	<b>Bügel</b> bow / archet	2	C 026.001 - 671.112
3	9710 656 01	<b>Bolzen Ø 20mm Form 200</b> pin / axe	2	BOL LN 16
4	4330 063 01	<b>Splint 5x32 ISO 1234</b> cotter pin / goupille fendue	4	
5	9710 007 01	<b>Bolzen Ø 20mm Form 200</b> pin / axe	2	BOL LN 17
6	4331 001 01	<b>Federstecker Ø 5mm LN 262</b> spring clip / goupille à ressort	2	
7	4065 162 01	<b>Schraube M 16x40 ISO 4014-8.8</b> bolt / boulon	2	
8	4115 050 01	<b>Mutter M 16 ISO 4032-10</b> nut / écrou	6	

<b>Teil-Nr.</b> Part-No. Pièce N°	<b>Bestell-Nr.</b> Order No. Commande N°	<b>Teilbenennung</b> Designation Désignation	<b>Anz.</b> Qty. Nbre.	<b>Zeichnungs-Nr.</b> Drawing No. Dessin N°
9	4061 171 01	<b>Schraube M 16x80 ISO 4014-8.8</b> bolt / boulon	2	
10	4200 019 01	<b>Scheibe 17 DIN 125-St</b> washer / rondelle	2	
11	9398 243 01	<b>Winkel</b> angle / cornière	1	C 041.001 - 672.121
12	4330 063 01	<b>Splint 5x32 ISO 1234</b> cotter pin / goupille fendue	2	

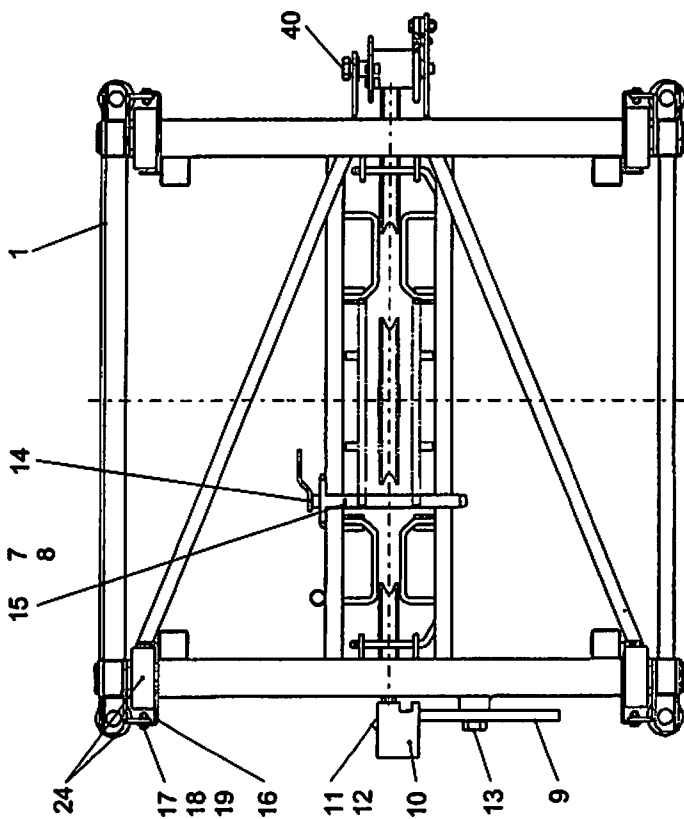
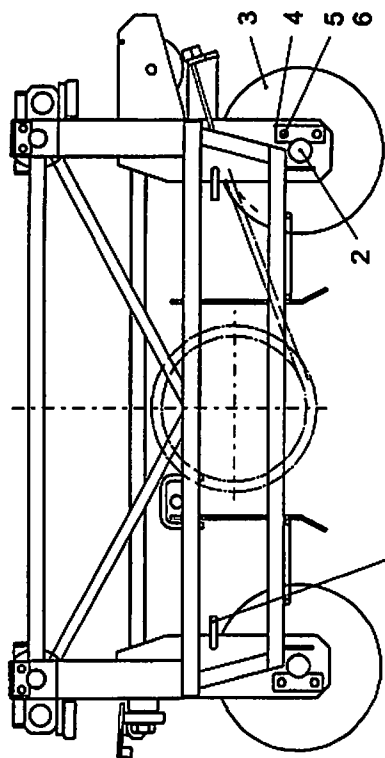
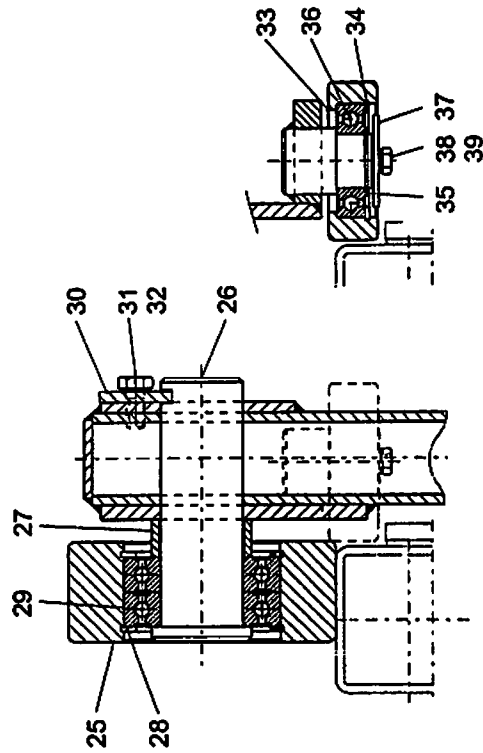
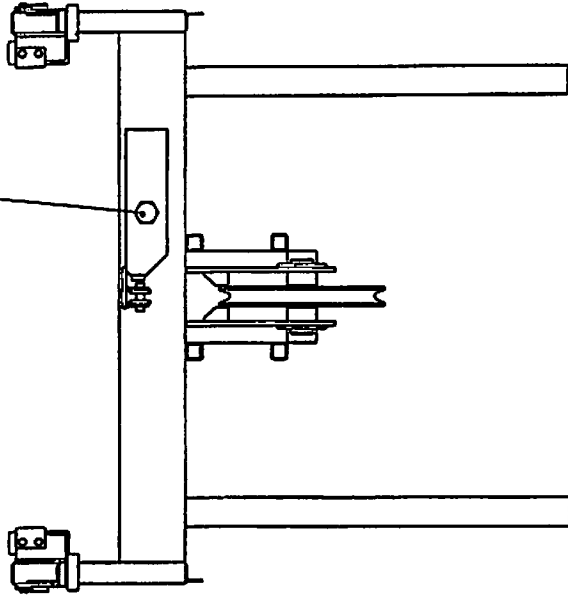
# Laufkatze

Trolley / Chariot de distribution

Bestell-Nr. : 9578 252 01  
Order No.  
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 041.001 - 662.000  
Drawing No.  
Dessin N°

Schraube und Mutter mit Loctite AVX rot verklebt.  
Bolt and nut glued with Loctite AVX red /  
Boulon et écrou collés avec Loctite AVX rouge



Teil-Nr. Part-No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9578 253 01	Laufkatze trolley / chariot de distribution	1	C 041.001 - 662.111
2	9970 787 01	Achse Ø 55mm Form 200 axle / essieu	2	ACH LN 46
*3	9910 240 01	Seilrolle komplett rope pulley complete / poulie de câble complet	2	Ser 09.35 AV 55 - 00
4	9970 403 01	Achshalter axle support / support d'essieu	4	AHA LN 4 / 3
5	4065 125 01	Schraube M 12x20 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	8	
6	4239 112 01	Sicherungsscheibe VS 12 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	8	
7	9578 271 01	Bolzen Ø 16mm Form 610 pin / axe	2	C 041.001 - 662.117
8	4331 011 01	Federstecker Ø 4 mm LN 262 spring clip / goupille à ressort	2	
9	9558 582 01	Sperrhebel locking lever / levier de blocage	1	C 040.001 - 661.121
10	9526 695 01	Wippe equalizer / équilibreur	1	C 026.001 - 661.122
11	4330 063 01	Splint 5x32 ISO 1234 cotter pin / goupille fendue	2	
12	9974 032 01	Bolzen Ø 20mm Form 200 pin / axe	1	BOL LN 16
13	4066 078 01	Schraube M 33x60 ISOP 4017-10.9 bolt / boulon	1	
14	9571 698 01	Bolzen Ø 30mm Form 560 pin / axe	1	C 041.001 - 661.131
15	4331 013 01	Federstecker Ø 7 mm LN 262 spring clip / goupille à ressort	1	
16	9571 701 01	Radhalter roller clamp / support de galet	4	C 041.001 - 661.141
17	4065 099 01	Schraube M 10x25 IS 4017-8.8 bolt / boulon	8	
18	4115 047 01	Mutter M 10 ISO 4032-10 nut / écrou	8	
19	4239 110 01	Sicherungsscheibe VS 10 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	8	
20	9578 272 01	Stütze support / support	4	C 041.001 - 662.151 • eingebaut bis 04.02.03 • fitted up to 04.02.03 • monté jusqu'au 04.02.03
21	4061 178 01	Schraube M 16x120 DIN 931-8.8 bolt / boulon	4	• eingebaut bis 04.02.03 • fitted up to 04.02.03 • monté jusqu'au 04.02.03
22	4115 050 01	Mutter M 16 DIN 934-10 nut / écrou	4	• eingebaut bis 04.02.03 • fitted up to 04.02.03 • monté jusqu'au 04.02.03
23	4200 019 01	Scheibe 17 DIN 125-St washer / rondelle	8	• eingebaut bis 04.02.03 • fitted up to 04.02.03 • monté jusqu'au 04.02.03

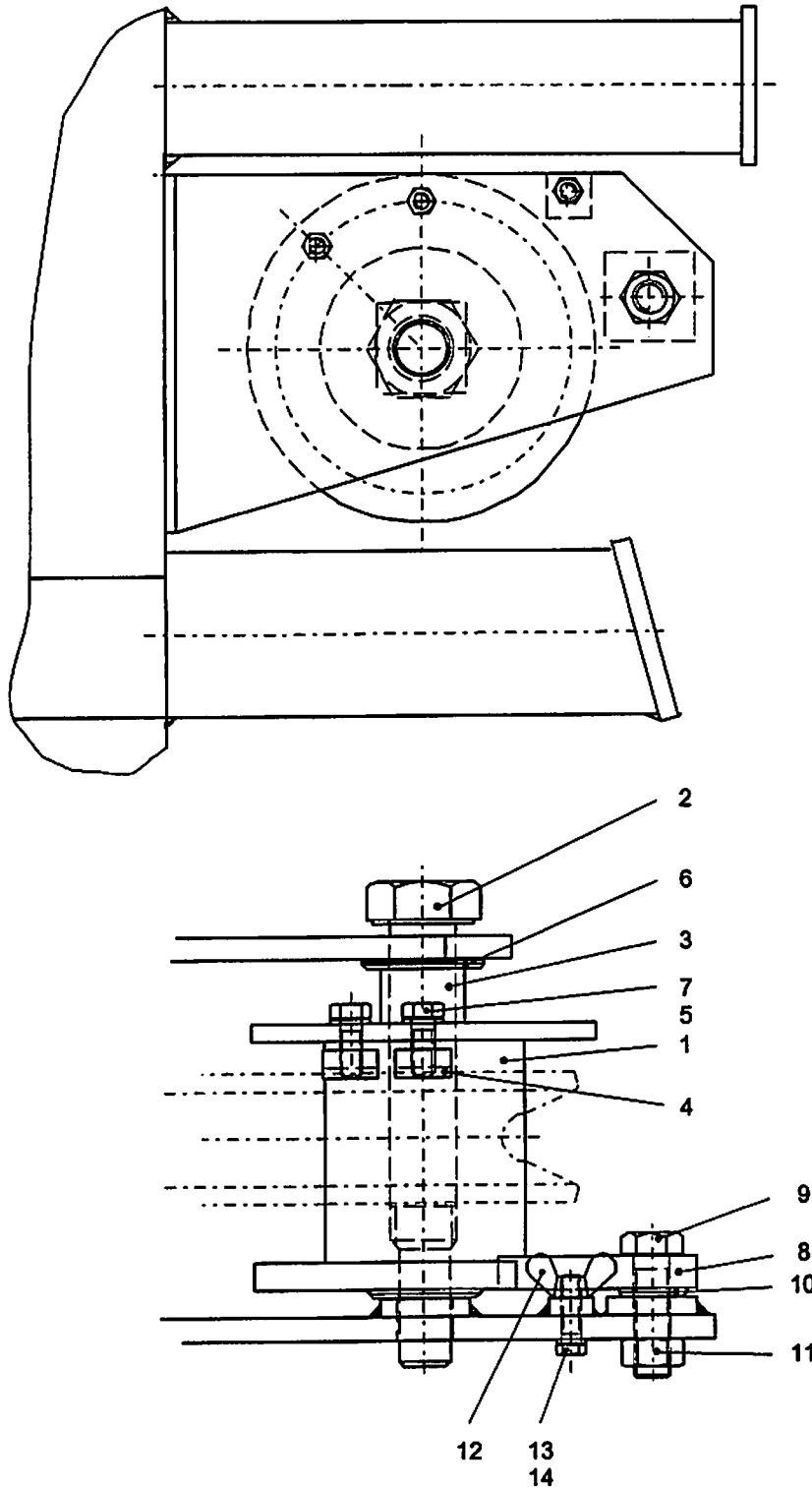
Teil-Nr. Part-No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
24	9578 273 01	Laufwerk mit Teile-Nr. 25 - 39 travel gear with parts no. 25 - 39 / mécanisme de translation avec pièces no. 25 - 39	4	C 041.001 - 662.200
25	9571 703 01	Rolle roller / galet	1	C 041.001 - 661.211
26	9578 274 01	Achse Ø 45mm Form 500 axle / essieu	1	C 041.001 - 661.212
27	9578 275 01	Distanzrohr distance tube / douille d'écartement	1	C 041.001 - 661.213
28	4281 027 01	Sicherungsring 85x3 DIN 472 locking ring / circlip intérieur	2	
29	7451 489 01	Lager DIN 625 Nr. 6209-2RS bearing / palier	2	
30	9970 402 01	Achshalter axle support / support d'essieu	1	AHA LN 4 / 2
31	4065 097 01	Schraube M 10x20 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	2	
32	4239 110 01	Sicherungsscheibe VS 10 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	2	
33	9571 705 01	Rolle roller / galet	1	C 041.001 - 661.221
34	4281 017 01	Sicherungsring 62x2 DIN 472 locking ring / circlip intérieur	1	
35	4280 026 01	Sicherungsring 30x1,5 DIN 471 locking ring / circlip extérieur	1	
36	7451 486 01	Lager DIN 625 Nr. 6206-2RS bearing / palier	1	
37	9387 282 01	Scheibe 3x59,3/9RD washer / rondelle	1	C 040.001 - 661.225
38	4239 108 01	Sicherungsscheibe VS 8 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	1	
39	4065 069 01	Schraube M 8x20 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	1	
*40	9571 756 01	Spannvorrichtung tensioning device / dispositif tendeur	1	C 041.001 - 661.500



**Spannvorrichtung**  
Tensioning device / Dispositif tendeur

Bestell-Nr. : 9571 756 01  
Order No.  
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 041.001 - 661.500  
Drawing No.  
Dessin N°

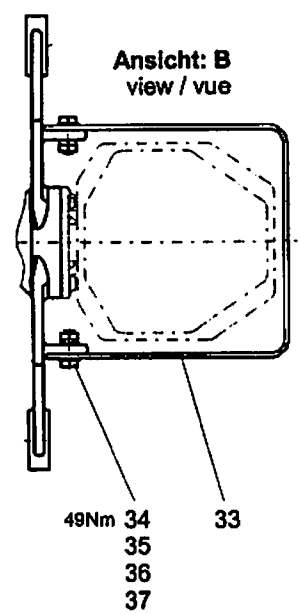
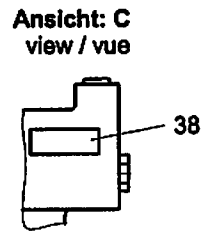
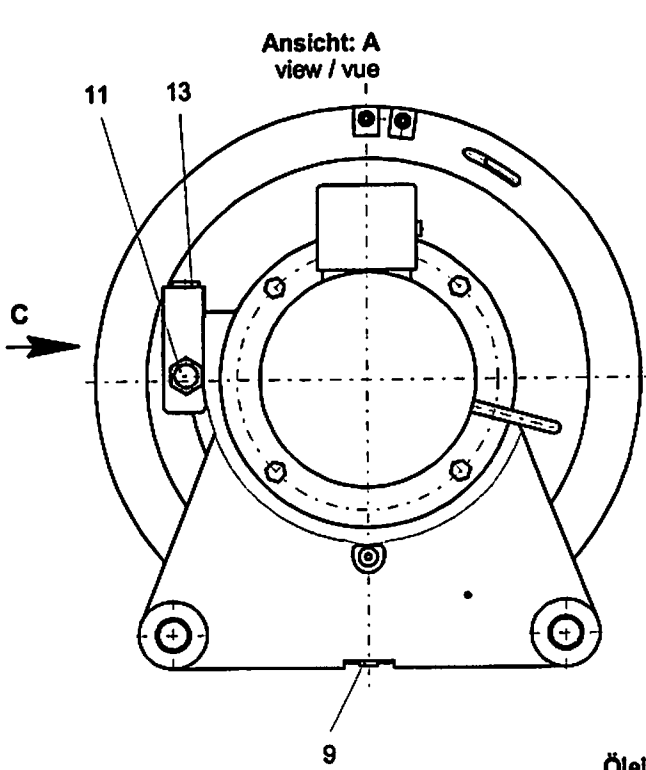
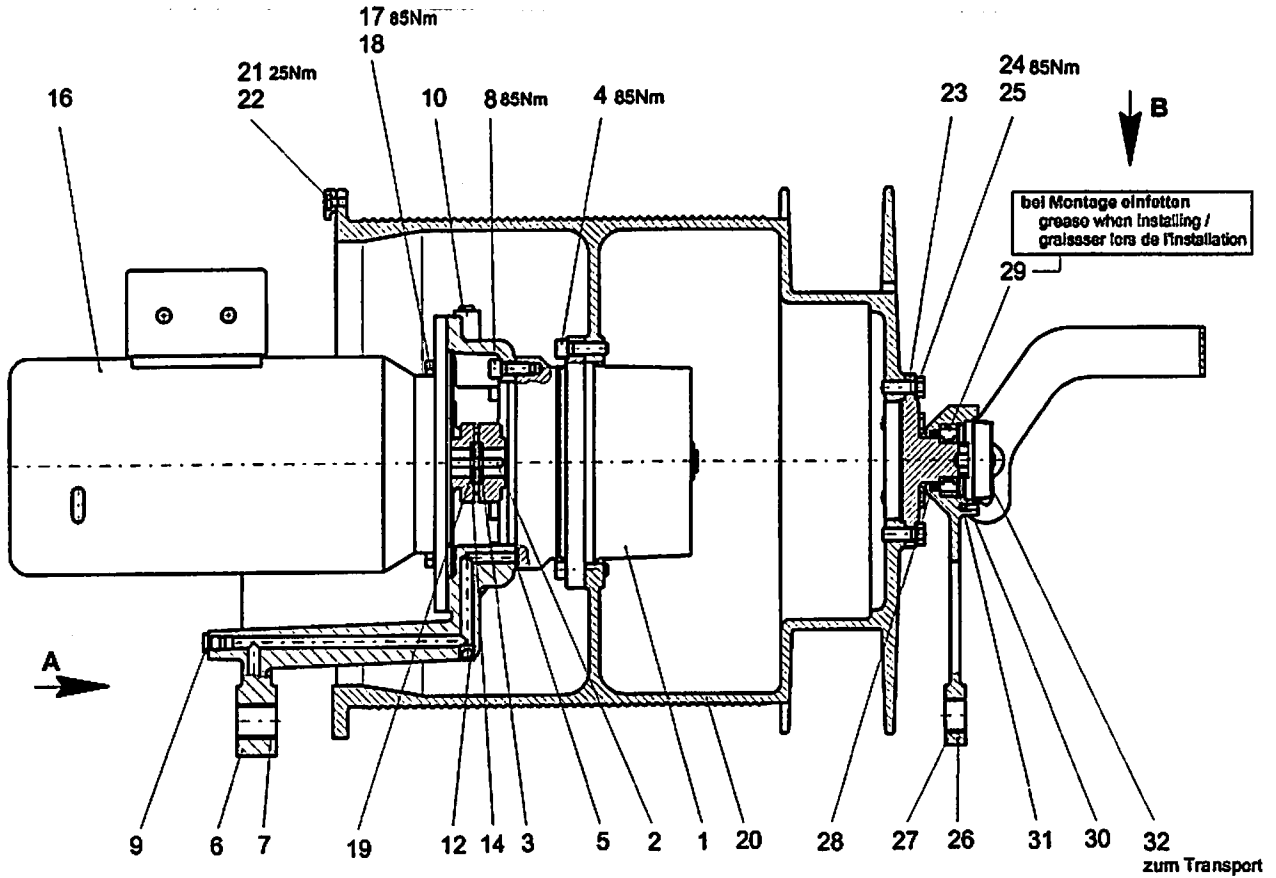


Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9571 757 01	Selltrommel rope drum / tambour de câble	1	C 041.001 - 661.511
2	9526 664 01	Anschlußschraube connecting bolt / vis de raccordement	1	C 026.001 - 661.512
3	9125 745 01	Distanzrohr distance tube / douille d'écartement	1	K 6830 - 661.723
4	9571 759 01	Klemmstück clamp piece / pièce de serrage	2	C 041.001 - 661.516
5	4065 099 01	Schraube M 10x25 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	2	
6	4200 028 01	Scheibe 31 DIN 125-St washer / rondelle	1	
7	4239 110 01	Sicherungsscheibe VS 10 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	2	
8	9062 683 01	Sperrklinke pawl / cliquet	1	C 001.000 - 661.521
9	4065 165 01	Schraube M 16x55 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	1	
10	4200 019 01	Scheibe 17 DIN 125-St washer / rondelle	1	
11	4115 050 01	Mutter M 16 ISO 4032-10 nut / écrou	1	
12	4100 004 01	Mutter M 8 DIN 315-4 nut / écrou	1	
13	4065 073 01	Schraube M 8x30 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	1	
14	4239 108 01	Sicherungsscheibe VS 8 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	1	

**Katzfahrwerk**  
Trolley travel gear /  
Mécanisme de distribution

Bestell-Nr. : 9319 635 01  
Order No.  
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : KAW 160 MZ 002 - 650.000  
Drawing No.  
Dessin N°



Öleinfüllmenge: 0,90ltr.  
oil quantity / quantité d'huile

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
*1	1000 6227	Planetengetriebe $i = 53,0$ Typ: F 5L/53/OM - OB planetary gear / réducteur à satellites	1	
2	4341 264 01	Passfeder AB 8x7x22 DIN 6885 fitting key / clavette d'ajustage	1	
3	4280 024 01	Sicherungsring 28x1,5 DIN 471 locking ring / circlip extérieur	1	
4	4042 120 01	Schraube M 12x40 ISO 4762-8.8 bolt / boulon	9	
5	7264 267 01	O-Ring 14x2 72NBR/872 O-ring / anneau torique d'étanchéité	4	
6	9385 943 01	Abstützung supporting equipment / appui	1	KAW160 MZ001 – 650.120
7	7043 130 01	Buchse 30x34x40 B09 bush / douille	2	
8	4042 116 01	Schraube M 12x30 ISO 4762 – 8.8 bolt / boulon	9	
9	4775 101 01	Verschluss-Schraube M 14x1,5-ED VSTI A3C sealing screw / vis de fermeture	2	
10	4775 105 01	Verschluss-Schraube M 10x1-ED VSTI A3C sealing screw / vis de fermeture	1	
11	7743 221 01	Ölschauglas M 26x1,5 Modell 240/AS oil sight glass / indicateur de niveau d'huile à regard	1	
12	7790 404 01	Dichtstopfen MB 700 - 140 sealing plug / bouchon d'étanchéité	3	
13	4775 104 01	Verschluss-Schraube M 22x1,5-ED VSTI A3C sealing screw / vis de fermeture	2	
14	1016 6254	Kupplung 60NM coupling / accouplement	1	
15 *16	6105 262 01	Motor Typ: BVPF 112M/4L-11L motor / moteur	1	
17	4065 129 01	Schraube M 12x30 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	4	
18	4239 112 01	Sicherungsscheibe VS 12 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	4	
19	4280 024 01	Sicherungsring 28x1,5 DIN 471 locking ring / circlip extérieur	1	
20	9385 951 01	Seiltrommel rope drum / tambour de câble	1	KAW160 MZ001 – 650.150
21	9834 755 01	Klemmstück 5x25x30 clamp piece / pièce de serrage	6	KAW160 KV006 – 652.125
22	4072 012 01	Schraube M 8x16 DIN 6912-8.8 bolt / boulon	6	
23	9385 952 01	Lagerflansch bearing flange / bride de palier	1	KAW160 MZ001 – 650.160
24	4065 130 01	Schraube M 12x35 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	6	

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
25	4239 112 01	<b>Sicherungsscheibe VS 12 verzinkt</b> lock washer / rondelle d'arrêt	6	
26	9385 953 01	<b>Abstützung</b> supporting equipment / appui	1	KAW160 MZ001 – 650.170
27	7043 168 01	<b>Buchse 30x34x20 PM 3020SY</b> mit Schmier Tasche bush / douille	2	
28	7100 473 01	<b>Wellendichtring</b> 45x60x8 AS DIN 3760 37 PAB769 rotary shaft seal / bague à lèvres avec ressort	1	
29	7460 004 01	<b>Lager Nr. 20207 DIN 635</b> bearing / palier	1	
30	4280 029 01	<b>Sicherungsring 35x1,5 DIN 471</b> locking ring / circlip extérieur	1	
31	4281 023 01	<b>Sicherungsring 72x2,5 DIN 472</b> locking ring / circlip intérieur	1	
32	7790 208 01	<b>Kegelstopfen EP 270 TK 775</b> taper plug / bouchon conique	1	
33	9387 120 01	<b>Schutz</b> protection / protection	1	KAW160 MZ001 – 650.175
34	4065 101 01	<b>Schraube M 10x30 ISO 4017-8.8</b> bolt / boulon	2	
35	4119 006 01	<b>Mutter M 10 ISO 10511-6</b> nut / écrou	2	
36	4239 110 01	<b>Sicherungsscheibe VS 10 verzinkt</b> lock washer / rondelle d'arrêt	2	
37	4200 013 01	<b>Scheibe 10,5 DIN 125-St</b> washer / rondelle	2	
38	1016 5524	<b>Schild (Klebefolie)</b> TOP-PROTECT plate (self-adhesive film) / plaque (film plastique autocollant)	1	

**Sensor Katze**  
Trolley sensor /  
Capteur chariot

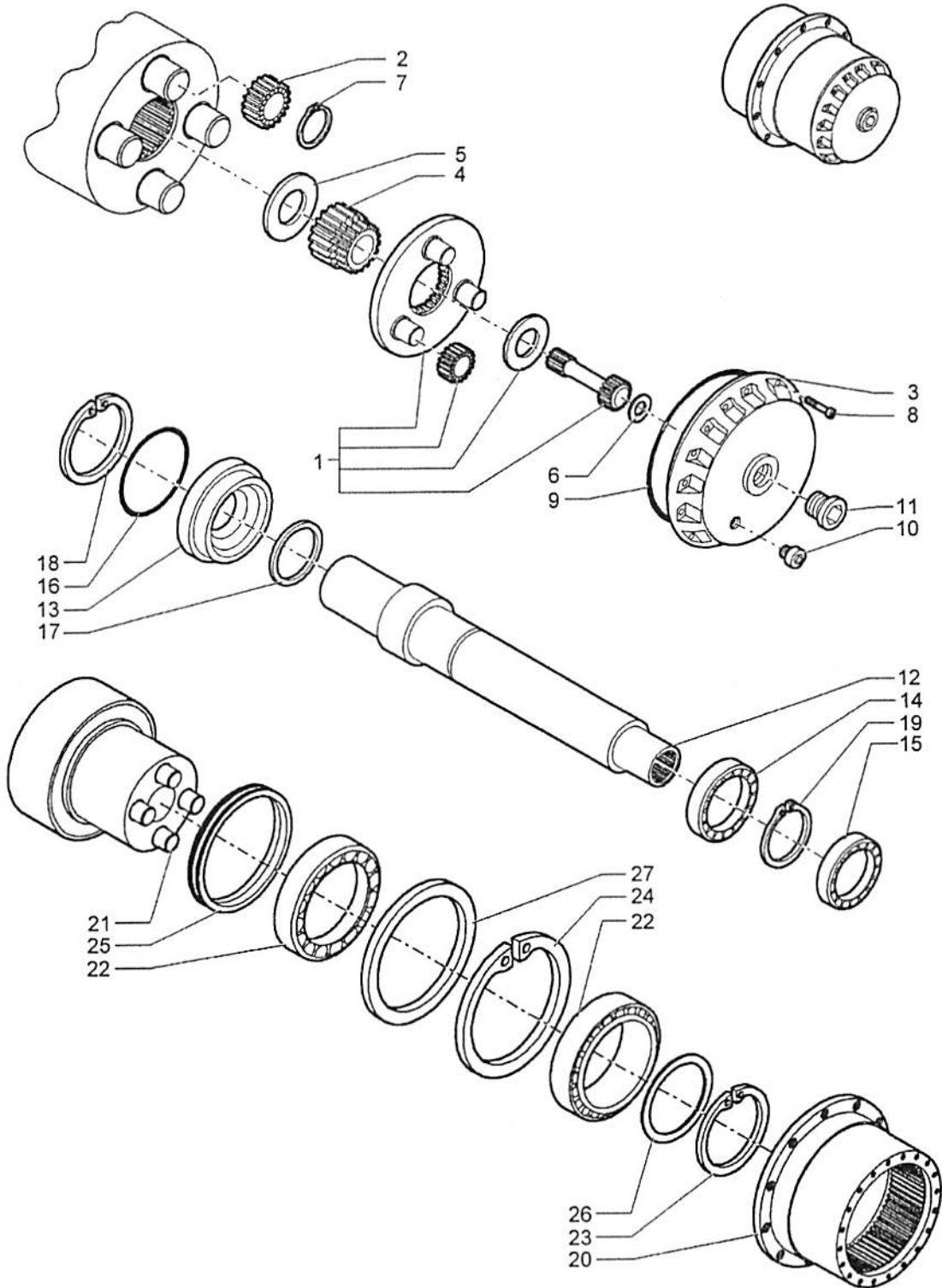


- **siehe Kransteuerungssystem Kapitel K**
- **see chapter K crane control system /**
- **voir chapitre K système de commande de grue**

**Planetengetriebe  $i = 53,0$**   
Planetary gear / Réducteur à satellites

Bestell-Nr. : 1000 6227  
Order No.  
Commande N°

Typ. : F 5L/53/OM - OB  
Type  
Type



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	1002 1896	Planetenträger komplett pinion cage cpl. / support planétaire cpl.	1	
2	1002 1897	Zahnradatz gear wheel set // jeu roue dentée	1	
3	1002 1899	Deckel cover / couvercle	1	
4	1002 1900	Ritzel pinion / pignon	1	
5	1002 1893	Scheibe washer / rondelle	1	
6	1002 1894	Scheibe washer / rondelle	1	
7	4280 029 01	Sicherungsring 35x1,5 DIN 471 locking ring / circlip extérieur	4	
8	4042 039 01	Schraube M 6x16 ISO 4762-8.8 bolt / boulon	8	
9	7264 277 01	O-Ring 160x3 72 NBR/872 O-ring / anneau torique d'étanchéité	1	
10	5028 193 01	Verschluss-Schraube AM 16x1,5 A3C sealing screw / vis de fermeture	2	
11	4775 100 01	Verschluss-Schraube R 3/8 - ED A3C sealing screw / vis de fermeture	1	
12	1002 1891	Welle shaft / arbre	1	
13	1002 1901	Ring ring / bague	1	
14	7451 551 01	Rillenkugellager Nr. 6208 DIN 625 grooved ball bearing / roulement rainuré à billes	1	
15	7451 407 01	Rillenkugellager Nr. 6207 DIN 625 grooved ball bearing / roulement rainuré à billes	1	
16	7610 610 03	O-Ring 130x4 72NBR/872 O-ring / anneau torique d'étanchéité	1	
17	7100 459 01	Wellendichtring 50x68x8/9 ASL DIN 3760-NB rotary shaft seal / bague à lèvres avec ressort	1	
18	4281 039 01	Sicherungsring 130x4 DIN 472 locking ring / circlip intérieur	1	
19	4280 035 01	Sicherungsring 40x1,75 DIN 471 locking ring / circlip extérieur	1	
20	1002 1890	Hohlrad internal geared wheel / roue à denture intérieure	1	
21	1002 1889	Tragrohr supporting tube / tuyau-support	1	
22	1002 1887	Lager ISO 355 4CB 130 T bearing / palier	2	
23	4280 076 01	Sicherungsring 130x4 DIN 471 locking ring / circlip extérieur	1	

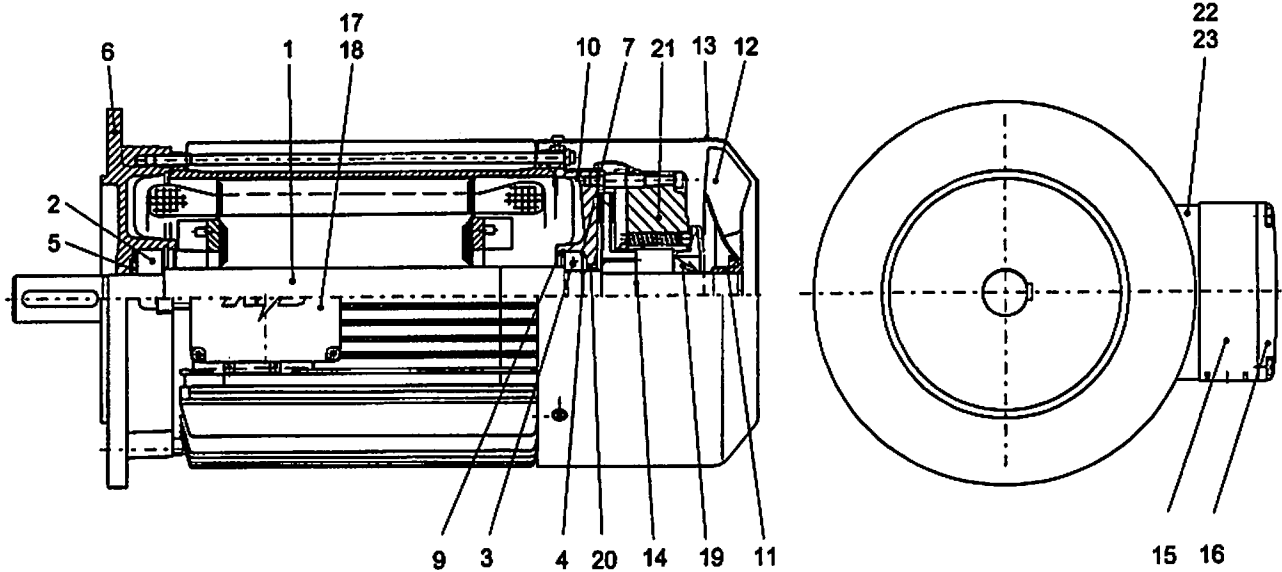


<b>Teil-Nr.</b> Part No. Pièce N°	<b>Bestell-Nr.</b> Order No. Commande N°	<b>Teilbenennung</b> Designation Désignation	<b>Anz.</b> Qty. Nbre.	<b>Zeichnungs-Nr.</b> Drawing No. Dessin N°
24	4281 049 01	<b>Sicherungsring 185x4 DIN 471</b> locking ring / circlip extérieur	1	
25	1002 1892	<b>Gleitring-Dichtung</b> axial face seal / garniture étanche à anneau glissant	1	
26	1002 1895	<b>Scheibe</b> washer / rondelle	1	
27	1002 1888	<b>Pass-Scheibe</b> 170x185x1,0 DIN 988 shim ring / rondelle d'ajustage	1	

**Motor**  
Motor / Moteur

Bestell-Nr. : 6105 262 01  
Order No.  
Commande N°

Typ : BVPF 112M/4L-11L  
Type  
Type



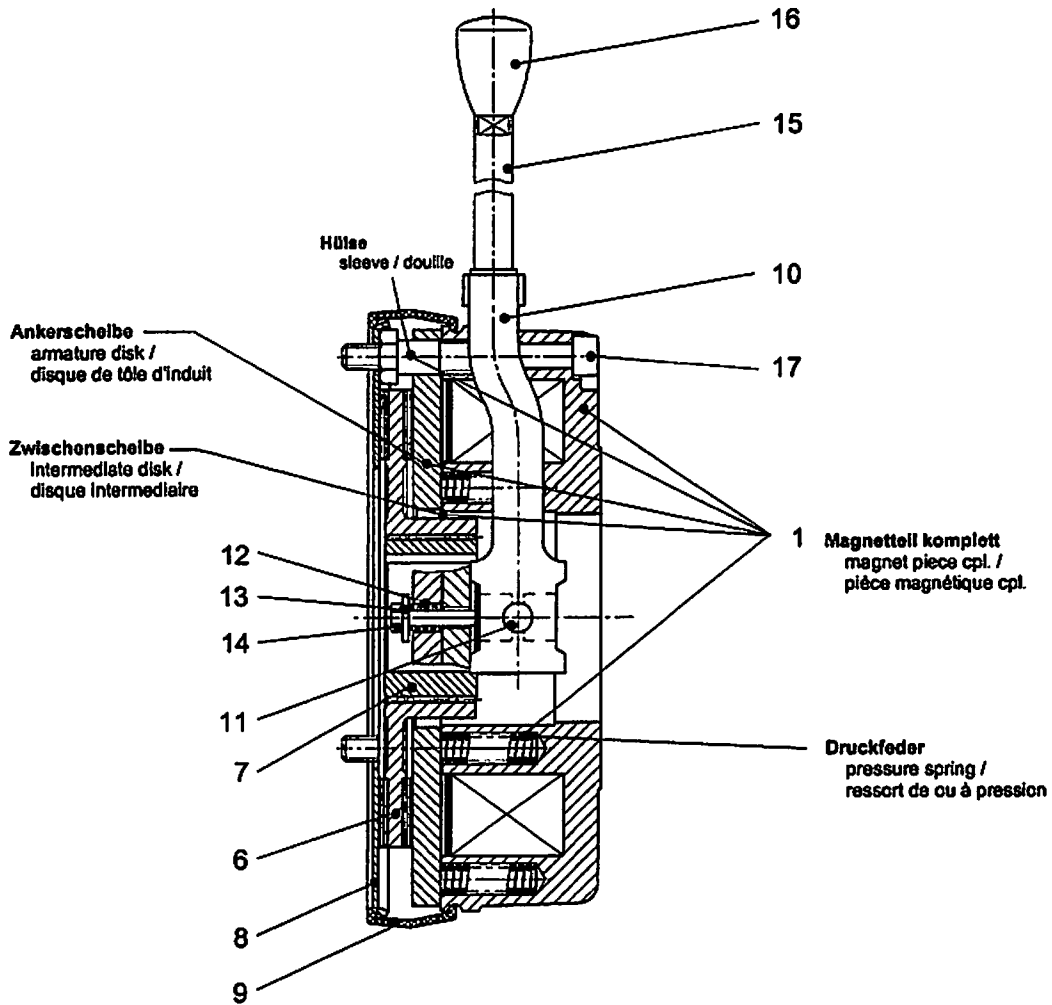
Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	1000 2390	Rotor rotor / rotor	1	
2	7451 509 01	Lager Nr. 6206-2RS-C3 DIN 625 bearing / palier	1	
3	7451 509 01	Lager Nr. 6206-2RS-C3 DIN 625 bearing / palier	1	
4	4280 026 01	Sicherungsring 30x1,5 DIN 471 locking ring / circlip extérieur	1	
5	6298 410 01	Ausgleichsscheibe 51x61x3,7x0,5 compensating disk / disque de compensation	1	
6	1000 2391	Flanschlagerschild flange bearing plate / flasque bride	1	
7	4220 278 01	Passscheibe 50x62x1,5 DIN 988 shim ring / rondelle d'ajustage	1	• nach Bedarf • as required • selon besoin
	4220 279 01	Passscheibe 50x62x0,2 DIN 988 shim ring / rondelle d'ajustage	1	• nach Bedarf • as required • selon besoin
9	4281 017 01	Sicherungsring 62x2 DIN 472 locking ring / circlip intérieur	1	
10	1000 2393	Lagerschild BS end plate / flasque	1	

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
11	1000 2394	<b>Toleranzring BN 25x15</b> tolerance ring / bague de tolérance	1	
12	1000 2396	<b>Ventilator</b> fan / ventilateur	1	
13	1000 2398	<b>Schutzhaube</b> protective hood / capot de protection	1	
14	4280 022 01	<b>Sicherungsring 25x1,2 DIN 471</b> locking ring / circlip extérieur	1	
15	1002 3659	<b>Klemmkasten-Unterteil + Dichtung</b> terminal box, under part + gasket / boîte de bornes, partie inférieure + joint d'étanchéité	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• eingebaut ab 10.10.02</li> <li>• fitted from 10.10.02</li> <li>• monté à partir du 10.10.02</li> </ul>
	1000 2402	<b>Klemmkasten-Unterteil + Dichtung</b> terminal box, under part + gasket / boîte de bornes, partie inférieure + joint d'étanchéité	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• eingebaut bis 10.10.02</li> <li>• fitted up to 10.10.02</li> <li>• monté jusqu'au 10.10.02</li> </ul>
16	1000 2818	<b>Klemmkastendeckel komplett</b> terminal box cover cpl. / couvercle de la boîte de bornes cpl.	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• eingebaut ab 10.10.02</li> <li>• fitted from 10.10.02</li> <li>• monté à partir du 10.10.02</li> </ul>
	1000 2404	<b>Klemmkastendeckel komplett</b> terminal box cover cpl. / couvercle de la boîte de bornes cpl.	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• eingebaut bis 10.10.02</li> <li>• fitted up to 10.10.02</li> <li>• monté jusqu'au 10.10.02</li> </ul>
17	1000 2405	<b>Klemmenplatte komplett</b> terminal block cpl. / plaque à bornes cpl.	1	
18	6340 480 01	<b>Gleichrichter</b> rectifier / redresseur	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• eingebaut ab 10.10.02</li> <li>• fitted from 10.10.02</li> <li>• monté à partir du 10.10.02</li> </ul>
	6340 175 01	<b>Gleichrichter</b> rectifier / redresseur	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• eingebaut bis 10.10.02</li> <li>• fitted up to 10.10.02</li> <li>• monté jusqu'au 10.10.02</li> </ul>
19	7100 110 01	<b>Wellendichtring A 25x52x7 DIN 3760</b> rotary shaft seal / bague à lèvres avec ressort	1	
20	7100 120 01	<b>Wellendichtring A 30x40x7 DIN 3760</b> rotary shaft seal / bague à lèvres avec ressort	1	
*21	1000 2261	<b>Federkraftbremse Typ: BFK458-14N</b> spring-loaded brake / frein à ressort	1	
22	1000 2407	<b>Zwischenplatte</b> intermediate plate / plaque intermédiaire	1	
23	1000 2988	<b>O-Ring 19x3 Viton</b> O-ring / anneau torique d'étanchéité	1	

**Federkraftbremse**  
Spring-loaded brake / Frein à ressort

Bestell-Nr. : 1000 2261  
Order No.  
Commande N°

Typ : BFK458 - 14N  
Type  
Type



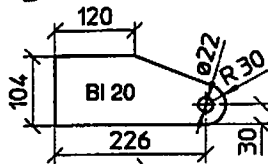
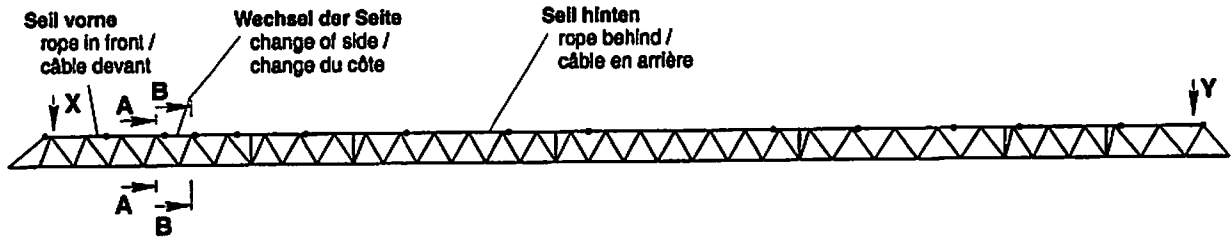
Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	1000 2599	Magnetteil komplett 205V 53W 35Nm magnet piece cpl. / pièce magnétique cpl.	1	BMK45814 - 002
	5028 806 01	Ankerscheibe armature disk / disque de tôle d'induit	1	BME45814 - 006
	5028 832 01	Druckfeder pressure spring / ressort de ou à pression	5	BME45814 - 012
	5028 621 01	Hülse sleeve / douille	3	BME45814 - 016
	5028 943 01	Zwischenscheibe intermediate disk / disque intermediaire	1	BME45814 - 022

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
6	5028 808 01	<b>Rotor komplett</b> rotor cpl. / rotor cpl.	1	BRK45814 - 001
7	5028 565 01	<b>Nabe Ø 25 H7 / Bl. 1</b> hub / moyeu	1	BFE45814 - 007
8	5028 818 01	<b>Reibblech BFK458-14</b> friction plate / tôle de friction	1	BFE45814 - 003
9	5028 486 01	<b>Abdeckring BFK45814</b> cover ring / anneau de protection	1	BFE45800 - 001
10	5028 870 01	<b>Handlüftbügel</b> hand-operated brake release bow / archet de desserrage à main	1	BHE45814 - 001
11	5028 871 01	<b>Bolzen</b> pin / axe	2	BHE45814 - 003
12	5028 636 01	<b>Druckfeder</b> pressure spring / ressort de ou à pression	2	BHE45814 - 005
13	4216 003 01	<b>Scheibe 5,3 DIN 7349-St A2F</b> washer / rondelle	2	
14	4061 045 01	<b>Schraube M 6x65 ISO 4014-8.8</b> bolt / boulon	2	
15	5028 906 01	<b>Hebel</b> lever / levier	1	BHE45814 - 002
16	5028 526 01	<b>Knopf M 6</b> knob / rotule	1	10.15020
17	4042 074 01	<b>Schraube M 8x65 ISO 4762-8.8</b> bolt / boulon	3	

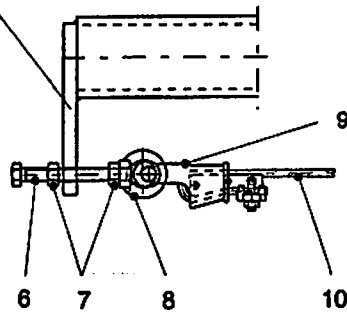
**Geländerseil für Ausleger**  
 Handrail rope for jib /  
 Câble de garde-corps pour flèche

Bestell-Nr. : 9392 599 01  
 Order No.  
 Commande N°

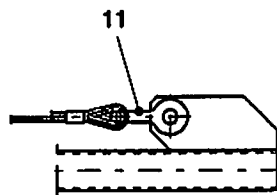
Zeichnungs-Nr. : C 043.001 - 699.100  
 Drawing No.  
 Dessin N°



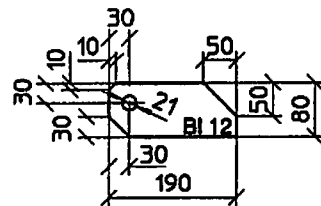
**Sicherheitsseil für Ausleger max. 60m**  
 Security rope for jib max. 60m /  
 Câble de securite pour flèche max. 60m



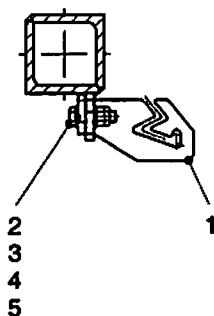
**Ansicht: X**  
 view / vue



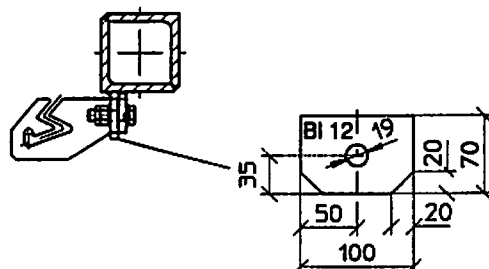
**Ansicht: Y**  
 view / vue



**Schnitt: A - A**  
 section / coupe



**Schnitt: B - B**  
 section / coupe



<b>Teil-Nr.</b> Part No. Pièce N°	<b>Bestell-Nr.</b> Order No. Commande N°	<b>Teilbenennung</b> Designation Désignation	<b>Anz.</b> Qty. Nbre.	<b>Zeichnungs-Nr.</b> Drawing No. Dessin N°
1	9392 519 01	<b>Seilführung</b> rope guide / guidage du câble	13	C 043.001 - 699.111
2	4065 166 01	<b>Schraube M 16x60 ISO 4017-8.8</b> bolt / boulon	13	
3	4115 050 01	<b>Mutter M 16 ISO 4032-10</b> nut / écrou	13	
4	4200 019 01	<b>Scheibe 17 DIN 125-St</b> washer / rondelle	26	
5	4117 006 01	<b>Mutter M 16 DIN 936-6</b> nut / écrou	13	
6	4065 277 01	<b>Schraube M 20x160 ISO 4017-8.8</b> bolt / boulon	1	
7	4115 052 01	<b>Mutter M 20 ISO 4032-10</b> nut / écrou	2	
8	4112 005 01	<b>Mutter M 20 DIN 582</b> nut / écrou	1	
9	7739 190 01	<b>Kellendklemme</b> <b>CROSBY 3/8Z S421</b> key end clamp / serre-fil terminale à cale	1	
10	7734 485 01	<b>Seil 10,0 DIN 3066 FE ZN 58,0m lg</b> rope / câble	1	
11	7739 371 01	<b>Schäkel 112 005</b> shackle / manille	1	